

## Se anuncia una dura obstrucción parlamentaria

### La lección de Zaragoza

Resuelto el conflicto de Zaragoza por la fuerza misma de las cosas, porque era ya insostenible de todo punto una situación artificiosamente creada con finalidad alguna laboral, pero con claras intenciones revolucionarias cuya virtualidad en este sentido consistía precisamente en la misma perturbación nacida de la huelga, paréndonos en esta hora muy oportuno hacer notar las enseñanzas que se derivan de una lección tan dolorosa.

Es principalmente a los obreros a quienes deben rendir prodecho y fruto tales enseñanzas. Sobre los obreros han caído en proporción mayor los incontables males producidos por esa huelga subversiva, sin que en cambio obtuvieran compensación alguna, por la sencilla razón de que no se trataba de ejercitar el que don Antonio Maura calificó de sagrado derecho para obtener justas reivindicaciones, sino de ensayar una acción anárquica cuyas consecuencias forzosamente habrían de ser funestas.

Turbios, muy turbios, en efecto, aparecen los verdaderos motivos del conflicto de Zaragoza. No hay explicación justificativa del hecho de que a una gran ciudad se la haya tenido por tan dilatado tiempo paralizada y en continua zozobra, bajo la amenaza de los atentados terroristas, mediata o inmediatamente a la libertad de los ciudadanos que en general estaban deseando reintegrarse al trabajo, como lo evidencian el júbilo con que se ha recibido la terminación de un paro tan prolongado como sin razón.

Una vez más, los auténticos trabajadores han sido en Zaragoza víctimas de los profesionales de la revuelta, a quienes, probablemente, no han alcanzado las privaciones ni las penas de quienes han sufrido las molestias de familias cuyos únicos medios de vida son los jornales honradamente ganados en el trabajo cotidiano. Y para que el sarcasmo fuera mayor, hasta han visto utilizar a sus hijos como bandera revolucionaria, en una maniobra de todo punto vergonzosa, ya que innecesaria y espectacularmente se les trasladó a Madrid, mientras en Zaragoza sobraban a centenares las comidas preparadas para ellos.

Mediten los obreros conscientes estas duras lecciones de la realidad y vean si les conviene seguir prestandose a hacer el papel de juguetes o de conejillos de Indias para quienes tan gusto parecen hallarse en su papel de técnicos de los experimentos revolucionarios. Y como precisamente entre nosotros, en nuestra misma provincia, tenemos casos análogos en mayor abundancia de la que fuera deseable, a los obreros asturianos tienen especial aplicación estas consideraciones, inspiradas en el deseo de que se ponga término a maniobras que ningún Estado digno debe tolerar pasivamente.

### Se pide la derogación de la ley sobre términos municipales

#### Oposición a cuanto se discuta antes en las Cortes.-Actitud irreductible de Royo Villanova

MADRID.—A las ocho de la noche sostuvo una conferencia con el presidente de la Cámara, en el despacho de éste, el jefe de la minoría agraria, señor Martínez de Velasco. A preguntas, éste manifestó que en la conversación se había tratado de los asuntos del orden del día.

Se le dijo que parecía que los agrarios se habían disgustado por haber sido cortada la discusión del proyecto de ley derogando la de Términos municipales, hasta el extremo de que los señores Royo Villanova y Viguri habían anunciado una obstrucción a todo cuanto se presentase antes de ser aprobada dicha ley. El señor Martínez de Velasco repuso:

—Nada, no ocurrirá nada de eso. Está todo arreglado. La discusión de este proyecto conti-

nuará todas las tardes en lo sucesivo hasta que quede aprobada, y esperamos que sea en un corto número de días.

#### LO QUE DICE ROYO VILLANOVA

MADRID.—El señor Royo Villanova dijo que por la tarde, acompañado del señor Rodríguez de Viguri, había visitado al secretario de la minoría agraria en la presidencia de la Cámara, para encargarle transmitiera al presidente de las Cortes su decidido propósito de hacer una rotunda obstrucción a cuantos asuntos se presentasen a discusión en el salón de sesiones mientras no haya terminado el debate sobre la ley de Términos municipales.

### Sugerencias

## Casas Viejas

#### Hágase la luz

Existe el propósito de oscurecer entre tinieblas artificiales de procedimientos que se amparan en la legalidad, toda la responsabilidad que puede alcanzar a quienes gobernarán durante el episodio, cruel y sangriento de Casas Viejas.

Pero el pueblo no olvida. Es la luz de la calle la que quiere que alumbre todas las cosas turbias que pasan por el arroyo. Y cuando hay sangre de por medio, es cuando pide con más claridad que la luz sea más clara y luminosa. Se avivan las conciencias con las sospechas que sobre la tragedia de Casas Viejas, caiga el manto del olvido. Aquel Gobierno que durante un bienio ha intentado deshacer al país, tiene una responsabilidad material que es preciso exigir para conformidad del pueblo. Y el pueblo recuerda que a raíz de la sesión del 7 de febrero de 1933 se hicieron las siguientes apostillas:

“Duro juicio del señor Maura: El señor Maura salió del salón de sesiones haciendo gestos de estupor. Y, dirigiéndose al señor Sánchez Román, le dijo: “Jamás creí que un Gobierno pudiera llegar a tal extremo de insensibilidad política. Azaña y sus ministros han escuchado acusaciones concretas, terminantes, de tal gravedad, que debieron contestar en el acto. Sin embargo, han permanecido en silencio, dejando flotar en el ambiente esas acusaciones, que lo imposibilitan y destruyen.”

El señor Barriobero ataca al Gobierno por la dura represión de Casas Viejas.

“Yo tengo en cuenta—dice—el número de heridos y el de fusilados. Porque la represión...”

“El señor Azaña: ¿Qué represión? ¿En dónde está la represión? (Fuertes rumores.)”

“El señor Guerra del Río: Yo acuso al Gobierno. ¡Pero si está en la conciencia de todos! Los mismos diputados socialistas de Cádiz y Sevilla no pueden negarlo. ¡Ha habido fusilamientos en Casas Viejas!”

“El señor Esplá (subsecretario de Gobernación): Las acusaciones no son ciertas. En Casas Viejas no hubo nada anormal. (Fuertes rumores.)”

Hay un periódico en Madrid —“Informaciones”—que despliega al viento la bandera reclamando justicia.

No tardarán en seguirle por ese camino los diarios que sientan la dignidad auténtica de la profesión. *Roferman.*

**EL PROXIMO DIA 15 se cierra el plazo de inscripción para el viaje a Italia organizado por REGION, con motivo del “Campeonato de Foot-Bal del Mundo”**

## ENTRE COMILLAS

### Las expediciones de niños zaragozanos

Los periódicos madrileños de izquierda—y algunos que no lo son—han agitado a su gusto el tema de los niños zaragozanos. Veamos ahora la opinión de otras izquierdas, las catalanas, que para los madrileños son hoy modelo y apoyo. La recogemos de “La Humanitat”, el periódico de la Esquerra, y particularmente del señor Companys:

“Es simplemente repugnante el juego intentado por diversas organizaciones que se llaman proletarias—la F. A. I. entre ellas—a base de los infelices niños, hijos de los huelguistas de Zaragoza, traídos a Barcelona el domingo. Los pobres criaturas—no hemos de considerar ahora las causas y las culpas de su desgracia—han sido aprovechadas como bandera para producir una perturbación a la ciudad y cotizar un crédito revolucionario en quien ya nadie cree”.

“Maniobras, no repetimos que es preciso que la opinión pública no pierda la orientación ni se deje impresionar por la comedia de cuatro profesionales de la anarquía. Evidentemente, hay un hecho de miseria. El pueblo de Cataluña y su Gobierno cuidarán de que no falte a los pobres niños la consola de una mano amiga. Pero lo que no puede hacerse, lo intolerable, lo que hemos de condenar energicamente, es que alguien haga bandera de estas pobres criaturas y pretenda, a la sombra triste de su miseria, lo que no ha podido conseguir hasta ahora por otros caminos inconfesables, sin desinterés, sin nobleza, sin claridad y sin coraje.”

La diferencia de opinión entre unas y otras izquierdas no puede ser mayor. Claro que también es grande la diferencia de situación: las izquierdas catalanas están en el Gobierno de la Generalidad.

(De “El Sol”).

## SE CONSTITUYE UNA COMISION PROVINCIAL PRO TURISMO

### Realización de viajes a las zonas más interesadas

MADRID.—Se han reunido los diputados de todas las minorías interesadas en la reorganización del grupo parlamentario Pro Turismo y quedó constituida una comisión provisional ejecutiva que se ocupará de llevar a la práctica los propósitos de los reunidos.

Se convino en simultanear la realización de viajes a las zonas más interesadas en estos problemas con la labor de apoyo y protección al turismo, mediante las relaciones necesarias con los demás elementos oficiales o privados a ellos dedicados.

También se establecerán inmediatamente contactos con los grupos similares de los Parlamentos extranjeros.

## EL JALIFA VISITA AL CAZARQUIVIR

### El viaje tiene trascendencia política

TETUAN.—Ha marchado a Alcazarquivir el Jalifa, para visitar oficialmente por primera vez aquella ciudad. El viaje tiene trascendencia política, pues durante ella las cábilas de la región más poblada del Protectorado español prestarán personalmente juramento de vasallaje al príncipe de nuestra zona.

Acompaña al Jalifa el Gran Visir y altos dignatarios del Majzen.

Fué despedido por el alto Comisario interino y todas las autori-

LEA USTED  
“REGION”

# LA RADIO Notas militares Santoral y cultos

## PROGRAMAS PARA HOY

**RADIO ASTURIAS** E. A. J.-19 (293 m.)

- 15: Emisión de sobremesa.
- 19: Música clásica.
- 20: Música variada.
- 20,30: Fragmentos de zarzuelas.

**RADIO-EMISORA GIJÓN** E. A. J.-34

- 13,30: "Asturiana", H. González; "Sari", Kalman; "Seguidillas", Tárrega (A. Segovia); "La tempestad", Chapí; "Dicen que no nos queremos", José Oto; "Rosa de Madrid", F. Arcañán.—14: Cambios de monedas extranjeras.
- 14,10: Boletín Meteorológico.—14,15: Música variada.
- 21,30: Música variada.—22: Cotizaciones de Bolsa.—22,10: Boletín Meteorológico.—22,15: Orquesta Radio Emisora Gijón: "La generala", Vives; "Czardas", Monti; "La del Soto del Parral", Soutullo y Vert; "Canzoneta", Guetorfy; "Rejas y flores", Dotras Vila.
- 22,30: Noticias de Prensa.—22,45: Música variada.

**MADRID**

- 19,30: "La Palabra". Diario hablado. Información de todo el mundo. Noticias recibidas hasta las 19,15. Emisión femenina (dedicada al público radioescucha femenino). "Novedades musicales" en discos. Información de modas, leída por la actriz Carmen Muñoz: Recetario y consejos prácticos, de María Dolores y Cartas desde Londres, de Dolly Reynolds. Otra "Novedades musicales" en discos "Cuentos inéditos" primera de las charlas literarias por Pilar Millán Astray. Gran sorteo de regalos a las señoras y señoritas radioyentes.
- 20,50: Nota deportiva. noticia rí taurino.
- 21: Recital de canciones.
- 21,30: Campanadas de Gobernación. Señales horarias. Concierto sinfónico (en discos). Primera parte: "Leonora" (obertura), Beethoven; "Siciliana", Fuaré; "Triana", Albéniz-Arbós.
- 22: "La Palabra". Información de todo el mundo. Noticias recibidas hasta las 21,45: Segunda parte: "Sinfonía núm. 39" (en mi bemol), Mozart: a) Adagio, Allegro, b) Anadnte, c) Menuetto, d) Final, Allegro. Tercera parte: "La consagración de la primavera", Stravinsky: a) La adoración de la tierra, b) El sacrificio.
- 23,45: "La Palabra". Diario hablado. Resumen de noticias de todo el mundo. Noticias recibidas hasta las 23,30.
- 24: Campanadas de Gobernación.

**SEVILLA**

410,4 m.

- 21: "Carmen" (preludio cuarto acto), Bizet; "Oriental" (danza española), Granados; "Chivo que rompe tambó" (tango), Simons; "Preludio número 15" Chopin; "La plegaria" (vals), Davson; "Romanza", Saint Saëns; "La molinera" (canción asturiana), Zephír Hubay.—21,30: "La Palabra" Cotizaciones de Bolsa. Boletín Meteorológico. "La marchenera" (romanza), Moreno Torroba; "Si la vida te sonríe" (fox), Dowling y Hanley; "Sadko" (canción del bonvidado pirata), Rimsky Korsakoff; "El señor Joaquín" (alborada) Caballero; "El caballero de la rosa" (presentación de la rosa de plata), Strauss.—22: Información de la sesión de Cortes y noticias de todo el mundo. Falmenco.

**BARCELONA**

577,4 m.

- 18: Concierto Trío Radio Barcelona: "Rigoletto" (selección) Verdi; "Macrugal" A. d'Ambrosio; "Canción italiana", A. de Taeye; "Tannhauser" (selección), Wagner; "Romanza para violoncello"

- Saint Saëns; "Apasionado" H. Anckermand; "Roberto el Diablo" (selección), Meyerbeer.—18,30: "La Palabra". Información de Barcelona, Madrid y extranjero. Continuación del concierto.—19: Curso de Puericultura.—20,10: Discos selectos.—20,20: Sección de Turismo.—20,30: Curso de educación moral y cívica.—20,45: "La Palabra". Últimas noticias de Barcelona, Madrid y extranjero.—21: Campanadas de la Catedral. Parte Meteorológico.—21,05: Sección dedicada a la familia del navegante. Cotizaciones.—21,10: Orquesta Radio Barcelona: "Idomeus" (obertura), Mozart; "Boris Godounoff" (selección), de Moussorgsky; "Suite a la antigua", Renschel: a) preludio, b) aria, c) gavota; Nocturno de "El sueño de una noche de verano", F. Mendelssohn; "Minuetto de la sinfonía núm. 1", Beethoven; "Danzas rumanas", Bela Bartok.—22,10: Re transmisión de la Granja Royal. Concierto por el Sexteto Toldrà.—24: Información de Barcelona, Madrid y extranjero

**VALENCIA**

352,9 m.

- 21: Noticias bursátiles. Noticias de Prensa.—21,15: Emisión del radioyente.— Noticias de última hora.—De 1 a 2 (madrugada) programa para los oyentes de habla inglesa.

**SANTIAGO**

201,1 m.

- 20: Campanadas horarias de la Catedral. "La Palabra" diario hablado. Noticias de todo el mundo recibidas hasta las 21.

**RADIO NORD ITALIA** 368,6 m.

- 18: Noticias agrícolas. Cotizaciones del trigo.—19: Noticiero en lenguas extranjeras.—19: Comunicado del Instituto Internacional de Agricultura.—19,20: Comunicación de la Real Sociedad Geográfica.—19,30: Señales horarias. Comunicados eventuales.—19,40: Discos.—19,55: Periódico hablado. Boletín Meteorológico.—20,05: Discos.—20,30: Crónicas del régimen.—20,50: Concierto sinfónico: "Primera sinfonía en do menor", de Brahms; "Interludio épico", Roca; "Don Juan" (poema sinfónico), Strauss. Después del concierto: Discos.—23: Periódico hablado.

**POSTE PARISIEN**

312,3 m.

- 17,45: Cotizaciones financieras.
- 17,49: Información agrícola.—A las 17,50: Charla.—18,10: Periódico hablado.—18,30: Correo teatral.
- 18,35: Discos.—18,45: Concierto de discos.—19: Entreacto.—19,10: Concierto por la orquesta sinfónica: "Concierto brandenburgoés" de Bach; "L'Impresario" (obertura), de Mozart; "Berceuse" de Mozart; "Valses", Mozart; "Segunda sinfonía", Beethoven.—21,10: Últimas informaciones.

## SERVICIO DE LA PLAZA PARA HOY

Guardia cárcel. Regimiento de Infantería número 3.

## SERVICIO DE OFICIALES

Cuartel.—Capitán don Manuel Pacheco Saiz Pardo.

Imaginería.—Capitán don Jorge Gil Caballero.

Guardia Fábrica de Armas.—Teniente don Juan Sánchez López

Imaginería.—Teniente don Gregorio de Andrés Alonso.

Guardia de prevención y compra.—Teniente don José Gómez Descalzo.

Imaginería y retén.—Teniente don José González Díaz Parreño.

Vigilancia, V. H. y retén.—Teniente don Antero Touchard Pérez.

## SERVICIO DE SUBOFICIALES

Guardia de prevención.—Brigada don José Villamil Pérez.

Imaginería.—Brigada don Francisco Blanco López.

## SERVICIO DE TROPA

Guardia cárcel.—Sargento Federico Quirante.

Fábrica de armas.—Sargento José Clordia Ona.

Imaginería.—Sargento René Mejuto Dorda.

Vigilancia y V. H.—Sargento Luis Grávalos Riera; cabos Antonio González Pérez, Félix Guimerán Pérez, Belisado Gutiérrez Reboredo y José Ferro Durán.

Vigilancia y puertas.—Sargento Inocencio Moncada Rubio.

Inspección de vigilancia de pasillos.—Sargento Adolfo Argüelles Sánchez.

Conducción de ranchos a las guardias.—Cabo Florentina Souto Santiso.

## MINUTA PARA LAS COMIDAS

Desayuno: Café con leche.

Primera comida: Paella a la valenciana. Carne con tomate. Vino. Postre: Melocotón en conserva.

Segunda comida: Fabada asturiana. Pescadilla rebozada. Postre: Naranjas.

## Necrológicas

### Gracias

Los familiares del virtuoso sacerdote don Ignacio Ruiz de la Peña, dan las más expresivas gracias a todas aquellas personas que se han asociado al dolor que con tan triste pérdida les aqueja. Les reiteramos nuestra sentida condolencia.

## Phoenix Assurance C.º Ltd.

Seguros contra incendios

### « HISPANIA »

Seguros contra los accidentes de trabajos, individuales, responsabilidad civil, automóviles, etc., etc.

## Banco Vitalicio de España

Seguros de vida en todas sus combinaciones, seguro complementario, etc., etc.

## ALFONSO BOTAS

Oviedo.— Principado, 11, bajo.—Tel. 2206

Admito solicitudes de Agencia para pueblos de la provincia. Interesante a productores activos.

**SANTOS DE HOY.**— San Mamerto, obispo.— Entre los santísimos preladados que ilustraron la Iglesia de Dios en el siglo V., uno fué el glorioso san Mamerto, obispo de Viena en el Delfinado. En aquel tiempo desolaban todo el país grandes calamidades y azotes del cielo. Sucediáanse unos a otros los terremotos, incendios y guerras:



las fieras, llenas de pavor por los temblores de la tierra, de jaban las cuevas de los montes y se llegaban a las poblaciones con grande espanto de la gente; la cual a vista de estos azotes hacía penitencia de sus pecados y se disponía a la festividad de la Pascua de Resurrección para recibir dignamente la comunión pascual, esperando alcanzar de esta suerte el remedio de tantos males. Concurrieron pues, todos contritos a la iglesia, a celebrar el misterio en la vigilia de la gloriosa noche; pero habiéndose incendiado varias casas principales de la ciudad, huyeron del templo desamparados. Sólo el santo obispo quedó en la iglesia, implorando con entereñas gemidos la divina misericordia, y fué grande la eficacia de sus lágrimas, que presto se apagó aquel grande incendio, y los fieles volvieron para continuar su penitencia a los oficios divinos. En esta ocasión ordenó el santo obispo tres días de rogativas públicas acompañadas de ayunos y oraciones en los días que preceden a la fiesta de la Ascensión de nuestro Señor Jesucristo, a los cuales concurrió toda la ciudad y desde entonces se vió libre de las calamidades que la oprimían. Divulgada la fama de esta institución, fué imitada en las provincias vecinas y se extendió por la Iglesia occidental.

Después de haber gobernado santamente su Iglesia algunos años murió en la paz del Señor, y su sagrado cadáver fué sepultado con grande veneración en la iglesia de los santos apóstoles, extramuros de la ciudad de Viena.

En este día se celebra también la fiesta de los santos: Evelio, Máximo, Anastasio, Diocleciano y Florencio, mrs.

**ORACION DEL DIA.**— Concédenos, oh Dios omnipotente, que en la venerable solemnidad del bienaventurado Mamerto, tu confesor y pontífice, se acreciente en nosotros el espíritu de piedad y el deseo de nuestra salvación. Por Jesucristo, nuestro Señor. Amén.

**LA FIESTA DE LA ASCENSION.**— Se celebró ayer en la Catedral con gran solemnidad la fiesta de la Ascensión del Señor a los cielos.

A las doce se hizo la exposición del Santísimo, oficiando de preste el canónigo penitenciario M. I. señor don Antonio Lombardía, hallándose nuestro primer templo atestado de fieles.

A continuación hubo misa reza da que celebró el M. I. señor don Francisco Aguirre, cantándose en el coro Nona solemne.

A la una de la tarde, se hizo la reserva cantando la capilla de música de la Basílica el Tantum Ergo del maestro Ravanello.

En las iglesias de los conventos de religiosas se hizo la exposición de S. D. M. de doce a una.

Solemne novena que en honor de la Virgen de la Medalla Mila

grosa celebrará la Asociación la Visita Domiciliaria en la parroquia de San Juan Real de Oviedo, del día 12 al 20 de mayo, de 1934.

Durante los nueve días de misa de comunión a las ocho, se aplicará por las necesidades de la Asociación, y en sufragio de asociados difuntos.

Los ejercicios de la tarde principian a las siete. Consisten en estación, rosario, novena y rímon. Terminando con la bendición del Santísimo.

El domingo, 20, último día de la novena, en la misa de once se expondrá a S. D. M. que quedará manifiesto hasta los cultos de la tarde, que este día serán a cuatro.

Los sermones están a cargo de R. P. Estanislao G. Obeso, O. S. B. rector del convento de Santo Domingo.

Contribuyen a sufragar los gastos de la novena:

Día primero.— Doña Teresa Conde de Larrañaga.

Día segundo.— Doña Juana Quirós, viuda de Fernández.

Día tercero.— Señora viuda don Miguel Gutiérrez.

Día cuarto.— Doña Carmen...

Día quinto.— Señora...

Día sexto.— Señora...

Día séptimo.— Doña...

Día octavo.— Señor...

Día noveno.— Doña...

Día décimo.— Doña...

## NOTAS DE ENSEÑANZA

### Nombramiento de auxiliares para la Escuela de Comercio

La Gaceta del día 9 publica una orden de I. P., por la que nombra auxiliar numerario de Oviedo, a don Servando Mirandez Miranda, y a don Manuel Puig Lama, auxiliar supernumerario del mismo Centro docente.

## ANUNCIOS OFICIALES

## GONCURSOS

La Asociación de Socorros a los Obreros de la Sociedad Anónima "Hulleras del Turón" organiza un concurso una plaza de cantante con el sueldo anual de mil doscientas pesetas, más las condiciones para poder optar a la misma:

- 1.ª Ser español.
- 2.ª Estar en posesión de los requisitos de practicante.
- 3.ª No haber cumplido los treinta años.
- 4.ª Presentar un certificado médico en el que acredite no haber sufrido enfermedad crónica contagiosa.
- 5.ª Deberán acompañar solicitud de documentos acreditativos de haber ejercido la profesión.

Las solicitudes se dirigen al señor presidente de la citada Asociación, domiciliada en Oviedo (Mieres), desde el próximo día diez hasta el día 25 a las diez de la tarde.

Turón, 7 de mayo de 1934





# El Athletic de Bilbao venció en Buenavista al Oviedo por dos tantos a uno

## El equipo campeón de España realizó un formidable exhibición

### Iraragorri, Chirri, Muguerza y Cilaurren, los mejores.-Del Oviedo, sólo Emilín y Casuco.-Los bilbaínos fueron dueños de la situación en todo el encuentro.-Un gran goal de Herrerrita

Campo de Buenavista. Partido para una exhibición del Athletic de Bilbao. Athletic de Bilbao, 2: Muguerza, Gorostiza. Oviedo, 1: Herrerrita. Arbitro: Manuel Suárez

#### ALINEACIONES :-: :-:

Athletic: Blasco; Oveja, Urquiola, Cilaurren, Muguerza, Roberto; Lafuente, Iraragorri, Bata, Chirri; Gorostiza.

Oviedo: Florenza; Calichi, Jesuín; Castro, Sirio, Chus, en el segundo tiempo Chusle; Casuco, Gallart, Lángara, Herrerrita y Emilín.

Ayer fueron al fútbol los aficionados al fútbol, los hinchas del Oviedo, la gente de feria, los que les gusta la música y los jugadores de lotería. Para todos había algo en Buenavista y el gran stadium registró una de sus mejores entradas. Fue lo mejor de la tarde.

De lo otro... del juego hecho sobre el verde césped— que diría un ironista cien por cien— vale más hablar; pero no tenemos otro remedio. Y ahí va...

#### ESO NO ERA LO CON

#### VENIDO :-: :-: :-: :-:

A la gente de feria y a los jugadores de lotería e incluso a los aficionados a la música, seguramente les habrá pasado desapercibido lo que durante los noventa minutos de juego ocurrió. A los "fuboleros", no. Estos esperaban, como se había anunciado, que jugase el Oviedo y el Athletic de Bilbao, y allí no hubo más que el Athletic. Los que intentaron hacerles frente no eran más que once humoristas a quienes se les permitió vestir la camiseta del Oviedo. Y a esto no hay derecho. Suplantaciones, no. Eso no era lo convenido.

#### CHIRRI E IRARAGO

#### RRI :-: :-: :-: :-:

Dos nombres que quedarán grabados en la memoria del aficionado ovetense. Bien sea porque entre no había nadie, o porque indudablemente, no tienen imitados en toda la península, el caso es que tanto uno como el otro, realizaron una labor formidable. Chirri siempre desmarcado, llevan la pelota desde los medios al área de peligro como quien se debe un vaso de agua, para allí volar un pildorazo o servir al compañero mejor situado. Haciendo siempre de cuarto medio y sin faltar nunca al remate cuando era preciso.

Y el chato? Para Iraragorri todo era fácil. Era fácil driblar a uno, a otro, a cuantos le salían al paso; era fácil pasar con precisión a Lafuente y le era fácil chutar desde cualquier distancia. Es decir: Iraragorri, hizo sobre Buenavista, lo que le vino en gana, sin derrochar energías, con una tranquilidad pasmosa, como si estuviera haciendo juegos malabares en la pista de un circo. ¿Dos interiores para el equipo nacional? En Bilbao les darán razón de ellos.

Otro que ha descollado, fué el medio centro Muguerza. Su colocación impecable le hacía apoderarse de los balones sin hacer gran esfuerzo. Anuló a Lángara completamente, y con Lángara a Herrerrita y Gallart. Cilaurren, como siempre que ha actuado en la capital asturiana: formidable. Estos cuatro jugadores han sido los más destacados del bando campeón de España; sin que ello quiera decir que los demás no hayan estado a la altura de su fama. Puede decirse que el Athletic no ha tenido ningún jugador malo. Lo contrario que el Oviedo del que sólo se salvó Emilín. Y Casuco en el primer tiempo, cuando le dieron

Del resto vale más no hablar: pena. Cuando faltaban diez minutos para terminar el encuentro, Alonso del reserva, sustituyó a Lángara. No vió el balón más que en dos

ocasiones que le valieron para hacer dos buenas jugadas. ¿Por qué Alonso no salió primero, una vez que se pensaba sustituir a Lángara?

#### UN POCO DEL PARTI

#### DO :-: :-: :-: :-:

Empezó el Athletic jugando para lanzarse sobre Florenza con una facilidad pasmosa. Iraragorri, Bata y Gorostiza, trenzaron una gran jugada que terminó con un fuerte tiro del extremo batiendo a Florenza. El árbitro señaló off-side.

Domina el Athletic y empezamos a ver una serie de jugadas a cargo de Chirri e Iraragorri, que traen de cabeza a medios y defensas azules. Pasan minutos y más minutos y los de acá no se acercan al balón ni por casualidad.

Esto se pone feo—dice uno de los que estaban casi hechos. Por fin Emilín se decidió a internarse, chutando fuerte; la pelota se estrelló en el larguero. Hasta eso.

Poco antes Bata había estrellado un balón en el larguero del Oviedo, pero como es de los de fuera, no se cuenta. No contamos tampoco un thupinazo imponente de Chirri, en un golpe franco, y en la segunda mitad, que corrió la misma suerte.

Y sin que ninguno de los dos marcase, se terminó el primer tiempo.

Roberto, lesionado, es sustituido por Zabala.

Los medios del Oviedo, en la segunda tanda, siguen como en la primera: entregando balones a los contarios. La defensa fallando y en los delanteros no se ve nada más que a Emilín; a Casuco le olvidaron.

Florenza hace una salida im-

presionante y se lanza a los pies de Bata, que estaba en el medio del campo. Aquí o se sale de veras o no se sale.

Por fin, en uno de las cinco docenas de cornes que ejecutó el Athletic, Muguerza mete la cabeza haciendo llegar el balón a las mallas.

Poco después, Gorostiza escapa por centésima vez y, pegado a la línea, chuta a la puerta; Florenza hace la palomita y para que saliera como Dios manda deja pasar el balón por debajo del cuerpo; ya estaba éste dentro cuando Chus le empujó un poco más..., por si había duda.

Entonces se retiró Lángara. Saló Alonso y la primera pelota que llegó a sus pies la cede a Emilín, pasa éste a Herrerrita, quien driblando a cuantos le salen al paso llega hasta Blasco para batirle por bajo. La ovación se oye en Roma. ¿Por qué ahora y no antes, Eduardo? Los minutos que restan son los mejores del Oviedo; Herrerrita se enfada consigo mismo y juega lo que quiere y lo que sabe. Gallart más enérgico y Emilín como siempre; pero no llega el empate por que materialmente, no hay tiempo.

Todo esto fué lo que hubo en Buenavista durante los noventa minutos de juego: un baño de los que hacen época. La Sportiva, por ejemplo hubiera sido más enemigo para el Athletic que lo fué el Oviedo del día de la Ascensión.

Y ahora preguntarán los que no vieron el partido: ¿Y si hubo tanta superioridad, porqué ese dos a uno, nada más?

Tenemos que contestar a éstos: Por qué. Bueno, no terminamos.

De todas maneras nos conformamos con aquéllas de perder los amistosos para ganar los de campeonato. Lo sentimos por el Athletic.

Y cómo habrá jugado el Madrid para eliminar al Athletic!

R. VAZQUEZ PRADA

#### OTROS DETALLES :-: :-:

La entrada una cosa seria. Miss Asturias, muy bonita, hizo el saque de honor entre los aplausos del público. Se rifaron las mil pesetas durante el descanso, correspondiendo el premio al joven ovetense Francisco Riestra. Y no hubo más. ¡Ah!, la Musical Oventina interpretó algunas piezas que alegraron el acto.

Y cómo habrá jugado el Madrid para eliminar al Athletic!

R. VAZQUEZ PRADA

#### CALICHI SE CASA

Dentro de unos días contraerá matrimonio el defensa del Oviedo Cipriano Pañeda, "Calichi", con una bella señorita de esta capital. Por adelantado le enviamos nuestra enhorabuena.

#### DURANTE ESTE MES NO SE PAGARA CUOTA DE ENTRADA

Se refiere a los clubs que deseen ingresar en la Federación

Durante el corriente mes de Mayo, los clubs que deseen ingresar como afiliados en esta Federación Asturiana de Fútbol podrán solicitarlo sin abono de la cuota establecida por ese concepto.

En las oficinas de la misma, Plaza de San Miguel, 10, entre suelo, se facilitarán a los clubs cuantos detalles puedan considerarse de interés a los efectos de esta Nota.

**AUTO-RECAMBIOS**  
F. DE ECHEVARRIA  
Doctor Casal, 8—OVIEDO  
Apartado 102. Telf. 3.790



La bellisima "Miss Asturias" recibe sendos ramos de flores de manos de los capitanes del Athletic de Bilbao y el Oviedo, "Chirri" y "Calichi". (Foto Mendia).

## D. I. R. S. A.

### Droguerías e Industrias Reunidas, S. A.

(Sucesores de Droguerías Braga)

Drogas-Perfumería selecta-Pinturas-Vidrios-Aceros

**Comunica** el traslado de sus antiguos locales, calle de Argüelles, 31, a los nuevos y espléndidos que acaba de inaugurar en

**ARGÜELLES, 11 (Palacio Chile). Teléf. 4086.-OVIEDO**

VEA NUESTRAS NUEVAS INSTALACIONES GRANDES EXISTENCIAS • INMENSO SURTIDO

# Guerra del Río no cree que se produzca una crisis en el partido radical

## Información comercial y financiera

### LA FIESTA DE LA ASCENSION INFLUYO EN EL MERCADO

### Todo el mundo quiso descansar

MADRID.—Carece, puede decirse, de información esta jornada del jueves de la Ascensión, en otros tiempos festiva. Pesa la tradición en el mercado y el "parquet" se encuentra medio desierto. Por otra parte, Barcelona y Bilbao contribuyen muy poco a animar los corros, pues o guardan también fiesta o apenas envían órdenes de ninguna clase a nuestra plaza.

No hay tampoco característica alguna destacable en ningún valor: Monotonía, aburrimiento, desidia... ¡¡Incluso en Petrolitos!!! Para los que no hay nada de interés en este día.

Todo invita a holgar: fiesta, sol, toros. La sesión termina rápidamente y el "parquet" queda desierto.

En Fondos públicos, la nota sañiente es la falta de actividad y la frialdad completa en los cursos.

Posición nominal en Nortes, que abren a 261,25 por 259 y quedan más flojos a 259,50 por 259.

Alicantes abren a 230,50 por 229 y a este último precio se concierdan operaciones. Queda dinero a 229 por papel a 229,50.

En Petrolitos, a primera hora se hicieron a 39,50 a fin corriente, pero quedan a 38,75 por 38,50, sin negocio alguno.

Explosivos, sin negocio y sin actividad, quedan a 669 por 688, a fin corriente.

### COTIZACIONES DE AYER

Interior 4 por 100.—F, D, C, B (A, 70,80; G y H, 69.

Exterior 4 por 100.—F, E, 84,60; B y A, 87,50.

Amortizable 5 por 100 1900, con impuesto, 96,40.

Amortizable 5 por 100 1917 con impuesto.—C y B, 92,95; A, 93.

Amortizable 5 por 100 1926, sin impuesto, 100,80.

Amortizable 5 por 100 1927, sin impuesto, 101,30.

Amortizable 5 por 100 1927, con impuesto, 92.

Amortizable 2 por 100 1928 sin impuesto, 74,30.

Amortizable 4 por 100 1928, sin impuesto, 101; 4,50 por 100 sin impuesto, 94,50.

Amortizable 5 por 100 1929 sin impuesto, 101.

Bonos oro, 232.

Tesoros.—5 por 100 abril A y B, 102; 5 por 100 octubre, A y B, 102,75; 5 por 100 1934, A y B, 102,60.

Deuda ferroviaria 5 por 100, 99,50.

Ayuntamientos.—Villa de Madrid 1918, 72,50; 1929, 70; Interior 1931, 84,25; Ensanche 1931, 84,25; Garantía del Estado.—Tánger, Fez, 100.

Cédulas.—Hipotecario 4 por 100 92,25; 5 por 100, 95,50; 5,50 por 100, 101,25; 6 por 100, 107; Crédito Local 6 por 100, 89; 5,50 por 100, 81,65; 6 por 100 Interprovincial, 97.

Efectos públicos extranjeros.—Marruecos, 84,50.

Accionés.—Hispano Americano 144; Río de la Plata, 71; Unión Eléctrica, 110; Telefónica, preferentes, 107,75; Ordinarias, 105,50; R. I. F., nominativas, 241,50; Tabacos,

210; M. Z. A. contado, 229; Metro, 122; Tranvías, contado, 104,50; Es pañola de Petróleos, contado, 38,25; fin corriente, 38,75.

Obligaciones.—Alberche 1930, 97; 6 por 100 1926, 102,75; Unión Eléctrica 6 por 100, 1904, 101,50; Telefónica, 91,80; Norte, primera, 57; F, 74,50; Metro 5 por 100 A 93,25; Petróleos, 91; Peñarroya 6 por 100, 87,50.

Moneda extranjera.—Francos, máximo, 48,50; id. mínimo, 48,40; Suizos, máximo, 238,50; id. mínimo, 238,25; Belgas, máximo, 171,75; id. mínimo, 171,50; Liras, máximo, 62,60; id. mínimo, 62,40; Libras, máximo, 37,50; id. mínimo, 37,40; Dólares, máximo, 7,35; id. mínimo, 7,33; Marcos oro, máximo, 2,89; id. mínimo, 2,88; Escudos portugueses, máximo, 34,40; id. mínimo, 34; Florines, máximo, 4,98; id. mínimo, 4, 87; Coronas checas, máximo, 1,68; id. mínimo, 1,50; Danesas, máximo, 1,68; id. mínimo, 1,66; Suecas, máximo, 1,94; id. mínimo, 1,92.

PRIMERA COMUNION DE 160 NIÑOS HUMILDES

El acto resultó conmovedor

BILBAO.—En la capilla de Altor Hornos de Baracaldo se ha celebrado ayer la primera comunión de ciento sesenta niños de las más humildes clases sociales. El acto resultó conmovedor.

### EL GENERAL BARRERA SE PRESENTA EN EL T. SUPREMO

### El resto de los sublevados se presentarán en breve

MADRID.—Esta mañana se han presentado ante la Sala sexta del Supremo, para acogerse a la amnistía, el general Barrera y el marqués de San Rafael, que se encontraba en París.

Se espera que en estos días se presenten el resto de los sublevados el 10 de agosto que, en número de doce, faltan para ser amnistiados.

### SE CELEBRA CON GRAN ESPLENDOR LA FIESTA DE LA ASCENSION

MADRID.—La festividad de la Ascensión se ha celebrado ayer en Madrid con gran esplendor.

Por la mañana se celebraron comuniones en todos los templos, haciendo la primera comunión muchos niños.

En la iglesia de Jesús ofició el Nuncio, que dió el Pan de los Angeles a varios niños.

En el cerro de los Angeles hubo durante el día solemnes cultos, acudiendo muchas personas de Madrid.

Muchos estudiantes no acudieron a clases, a pesar de ser día hábil en los Centros docentes.

Por la tarde cerró todo el comercio, guardando así el día de fiesta como en años anteriores.

### PUEDE ASEGURARSE QUE MARTINEZ BARRIO NO SERA DISIDENTE

### Hoy se celebrará la anunciada comida

MADRID.—El señor Lerroux confirmó ayer tarde en el Congreso que hoy se celebrará la comida con los señores Martínez Barrio, Lara y Torres Campaña. Agregó que no convocará al Consejo Nacional del partido radical hasta que no quede totalmente despejada la situación interna del mismo.

El ministro de Obras públicas ha dicho que no cree que se produzca una escisión en el partido porque en sus muchos años de existencia nunca se ha producido pues lo más que ocurrió es que algunos señores disconformes con alguna actuación, se marcharon del mismo para volver después. Por lo que respecto al señor Martínez Barrio, dijo que, conociendo como lo conoce, puede asegurarse que no producirá escisión alguna en el seno del partido.

### LO QUE DICE TORRES CAMPAÑA

MADRID.—Un periodista salió esta tarde en las inmediaciones del Congreso al señor Torres Campaña y le dijo:

—¿Es por fin ese almuerzo?

—Sí; desde luego.

—¿Tendrá consecuencias políticas?

—No lo crea usted. Ya se que hay muchos que lo desean vivamente, que están vivamente interesados en ellas; pero no habrá nada, se lo aseguro.

—Sin embargo, le arguyó el periodista, ya sabe usted que ayer se decía en el Congreso que la separación tendrá realidad necesariamente, si no de momento, en el futuro.

—El porvenir... ¿Quién lo puede hipotecar? Si eso tiene que ocurrir, que echen mucho hilo a la comba.

### COMIDA PARTICULAR

MADRID.—El ministro de Marina invitó ayer a comer en su departamento al jefe del partido radical y a otras personalidades de dicho partido. La comida tuvo carácter particular e íntimo.

### LO QUE DICE LA PRENSA "El Debate"

Con relación al proyecto de reforma electoral, dice así: "Nuevamente se habla de visitas del señor Cambó de la forma electoral a causa de la discusión de este proyecto, pero ni el visitante ni los visitados han dado a conocer su terio. El más explícito de los el señor Largo Caballero ha saber que el partido socialista ha adoptado ninguna decisión sobre el asunto, y en cuanto personalmente, se ha encogido los hombros. La parte más interesante de su declaración pudieran las palabras con las que espoca agua al vino revolucionario pero sobre no autorizar optimismos la conducta pasada los socialistas, nuestra intención recoger esas declaraciones dirigida a la reforma electoral. Ya se entiende que no podemos entrar en el fondo de tan plejo problema, merecedor de solo de mucho espacio y detenido. Hoy sólo queremos eviten las precipitaciones con a todos los grupos políticos se arbitró la presente ley, sin otro propósito que aplazar adversario y con desprecio de las realidades españolas."

### "A B C"

Escribe lo siguiente con la de la fecha del 11 de mayo: "Junto a la fecha del 14 de de 1931, que los periódicos que quiera invocan ahora tan cuentemente, atribuyéndola un significado de una política, hay fecha inmediata, la del 11 de yo del mismo año, que también definición. Recordémosla hoy, para del tercer aniversario, para renovar nuestra vigorosa testa contra aquella serie de tados salvajes por el desgracia tuvieron contra la Iglesia y católicas, es decir, contra el timiento entrañable de la sa mayoría del país, sino para de nuevo lamentar, con do lamento patriótico, el daño terial e irreparable que se al tesoro artístico y cultural España. A los primeros actos dáticos de Madrid, que el no autorizó con pasividad y placencia, lejos de impedirlos cortarlos, como pudo hacer muy poca costa y desde el instante, respondieron en mil de poblaciones hechos años inspirados y realizados con el mo vandalismo. No parecía que en toda España se había rrido simultáneamente la con incendiaria y la certeza de que el Gobierno había triunfado sis de aquella famosa frase: das las iglesias y conventos en len la vida de un republicano. Así, entre llamas y csaltos, entre los escombros de obras de arte y de cultura truidas, echó a andar la República. Así se inició, con penacho fuego, la trayectoria que ha culminar durante los dos años tuosos del Gabinete socialista. Mañana, día 11, hace mente tres años. Nos parece tino recordarlo, sobre todo gentes que en un movimiento flexivo coadyuvaron con su al cambio, engañosamente das, pensando que la República podía ser en España cosa de de la que luego vieron."

### "La Libertad"

Al hablar de la solución huelga en Zaragoza, concluye editorial, congratulándose de el conflicto haya terminado, los siguientes párrafos: "Hay, pues, una masa prria inteligente, dispuesta a mentar con el capital en un no justiciero. Cumple al entonces procurar que el que cada día entable el obrero pañol no sea con el hambre, con el trabajo. Que el trabajo trabajo acaban siempre por dersi.

**Bar Restaurant PAREDES**  
PELAYO, 5, OVIEDO Frente al Teatro Campoamor  
El más surtido servicio a la carta  
Especialidad en aperitivos y meriendas  
NO DEJE USTED DE PEDIR HOY, DESPUES DE ONCE Y MEDIA NOCHE, "UNA SALIDA DE TEATRO"

**CAMPOAMOR**  
Compañía de comedias Ladrón de Guevara-Rivelles, de la que forma parte el primer actor Emilio Thuillier  
A las 7 tarde, tercera de abono (GRAN MODA) y 10 y media, especial. ESTRENO de la comedia en tres actos y en prosa, original de don Manuel Linares Rivas: CUANDO EMPIEZA LA VIDA. GENIAL CREACION DE MARIA FERNANDA LADRON DE GUEVARA y RAFAEL RIVELLES.



OVIEDO.— Grupo de niñas del Colegio de la Medalla Milagrosa que ayer se acercaron a la sagrada Mesa. (Foto Mendía)

# ESTA VIRTUALMENTE APROBADO EL PROYECTO DE TARIFAS FERROVIARIAS

## CUANDO LOS SOCIALISTAS DEJARON EL MINISTERIO DE TRABAJO HABIA 16.000 EXPEDIENTES SIN RESOLVER. --AL BIÑANA DICE QUE LOS DELEGADOS SOCIALISTAS RECHAZABAN A LA TIZAGOS A LOS OBREROS DE LAS HURDES

MADRID.— A las cuatro en punto abre la sesión de Cortes el señor Alba, y no había ningún diputado. Durante la lectura del acta entran cinco o seis. Hay poco público y el banco azul está vacío.

Aprobada el acta, entra el ministro de Agricultura.

**AL ORDEN DEL DIA:—**  
Se aprueba definitivamente la ley sobre el Convenio internacional de embargo preventivo de las aeronaves.

Se pasa a discutir un dictamen de la Comisión de Presidencia sobre exención de impuestos para las condecoraciones de la Orden de Africa, a pesar del informe contrario de la Comisión de Presupuestos.

**SE APRUEBA OTRA ACTA DE CALVO SOTELO:—**

Se aprueba el acta del señor Calvo Sotelo por la circunscripción de Orense. Lo mismo se hace con el dictamen de Trabajo que ratifica el Convenio sobre la admisión de los niños en los trabajos no industriales, adoptado en la Conferencia Internacional de Ginebra de 1932.

**LEY DE TERMINOS MUNICIPALES:—:—:—**

El artículo único de este dictamen, en su segunda redacción, hay cuatro votos particulares que presentó el señor Trabal, de la Esquerra al artículo segundo del primitivo dictamen. El cuarto se refiere a la necesidad de que en todos los pueblos existan bases de trabajo para la contratación obrera, con carácter obligatorio.

Los otros tres se refieren al trabajo de los niños menores de diez y seis años, las medidas sanitarias en las emigraciones obreras y al trabajo de las mujeres. (Entran el jefe del Gobierno y los ministros de Industria y Trabajo.)

Habla el señor TRABAL del remedio del salario y el señor MARTIN (agrario) le pregunta: ¿Cómo se averigua ese promedio?

El PRESIDENTE: Cállese su señoría; ya hablará.  
Los cuatro votos en uno solo son defendidos por su autor y son rechazados por el señor PALANCA (popular agrario).

El señor TRABAL rectifica y pide votación nominal, que arroja 134 votos contra 39.

El PRESIDENTE advierte que se ha presentado una proposición incidental de la minoría socialista, que por su asunto cabe perfectamente en este debate. Esta proposición va encaminada a la defensa de la próxima cosecha. Pide a los ministros de Trabajo y Agricultura que antes del 15 de mayo hayan sido aprobadas las bases de trabajo en todas las localidades, para la recolección de cereales, según las establezcan los Jurados mixtos; que se establezcan también castigos para los patronos que falten a sus deberes y que se obligue a realizar las labores de primavera tales como la escarda en los sembrados.

**SITUACION TRAGICA:—**

El señor BLAZQUEZ (socialista) la defiende. Mejor que crear una guardería rural para proteger las cosechas, es facilitar el trabajo a los obreros en buenas condiciones. La mayor parte de los Jurados mixtos no han elaborado bases.

Censura que para resolver las huelgas intervenga el ministro de la Gobernación. ¿Para qué está el de Trabajo?

El MINISTRO DE TRABAJO: El ministro de la Gobernación no ha ido a Zaragoza para cuestiones de trabajo.

El señor BLAZQUEZ dice que los Jurados mixtos son viejos e inútiles.

Protesta un diputado radical, y el señor BLAZQUEZ dice: Su señoría tendrá las ideas del siglo XIX.

El señor PEREX MADRIGAL le replica, y el señor BLAZQUEZ dice: ¡Al Escorial!

El señor PEREZ MADRIGAL: ¡Y a Roma! (Risas).

Sigue el señor BLAZQUEZ atacando a Acción Popular entre grandes protestas.

**PEQUEÑO INCIDENTE**

EL señor RUIZ ALONSO: Decídme a mí, que estuve nueve meses sin trabajo en Madrid por culpa de los socialistas (Muchos aplausos.)

Como el señor Blázquez habla en el mismo tono de insultos siempre, el señor CASANUEVA (popular agrario) le dice: ¿Pero ésta es la forma de buscar la conciliación?

El señor ROYO VILLANOVA, muy indignado, dice a los socialistas: Hacéis obstrucción y lo negáis (Gran escándalo.) El señor BLAZQUEZ llama clown al señor Royo. Replica éste, al tiempo que lo hacen también otros agrarios.

Sigue el señor BLAZQUEZ diciendo que están los cultivos muy descuidados y no se cumple la ley de labores forzosa.

Varios POPULARES AGRARIOS: No se cuidan los olivos porque no se vende el aceite.

Sigue pidiendo la aplicación rápida de la Reforma agraria y dice que en la opera no hay trabajo a pesar de tener un término municipal de 32.000 hectáreas. Se acerca la recolección y no hay bases de trabajo.

**NO TRABAJAN PORQUE NO SON SOCIALISTAS:—**

Contesta EL MINISTRO DE TRABAJO. Declara que no quiere hablar de represalias, pues ya tiene en su Ministerio miles de cartas de obreros que dicen que no pueden trabajar porque no son socialistas (Muy bien.) Cuan do los socialistas dejaron el Ministerio del Trabajo, había diez y seis mil expedientes sin resolver. Dejemos eso: Hay una realidad para la recolección y a ella hay que atender. Evitar la baja de los jornales, distribuir el trabajo impidiendo represalias de patronos y de obreros. El Gobierno está dispuesto a aceptar todas las iniciativas.

Habla también el MINISTRO DE AGRICULTURA. Lo que se pide está ya lealmente cumplido por el Ministerio de Agricultura y asegura que las cosechas serán respetadas por todos.

El MINISTRO DE INSTRUCCION lee un proyecto de ley. El MINISTRO DE TRABAJO lee otro proyecto de ley.

**BRUTALES COACCIONES**

Interviene el señor MADARIAGA (popular agrario). El concede a todos los oradores un margen de libertad en la interpretación de los hechos; pero el señor Blázquez ha llegado a negar la realidad. En Toledo, según el señor Blázquez, sólo trabajan los obreros de Acción Popular. La realidad son las brutales coacciones de las Casas del Pueblo. En San Bartolomé de Lasabierta ha muerto un obrero en riña con

otro. Lee documentos originales de los socialistas, en los que se amenaza a los que no son socios con dar cuenta de ellos.

El pueblo de Mocejón se muere de hambre por culpa de la ley de Términos municipales. El señor Madariaga gestionó el envío de 20.000 pesetas para una carretera y doscientos hombres trabajan allí y el señor Madariaga ha tenido que ir a pedir por Dios al gobernador que se dé trabajo a seis obreros de Acción Popular. Si lo que digo es mentira, yo renunciaré a este escaño. Si es cierto, debe renunciar su señoría, señor Blázquez. (Gran ovación.)

En Santa Olalla, por gestiones del mismo diputado, hay trabajo para todos los obreros, a pesar de que hay 32 socialistas.

En las Herencias, pueblo socialista, y en Puebla de Montalbán y otros muchos, el señor Madariaga ha acompañado a los alcaldes. Ha llegado a prohibirse a los obreros, por los socialistas, que acompañen al señor Madariaga.

El señor RUIZ ALONSO: Nuevamente dice que no quiere hablar ahora, aunque fué aludido, porque quiere dejar a los socialistas que digieran el alimento que el señor Madariaga les ha dado.

**BLAZQUEZ SIGUE PROVOCANDO:—:—:—**

El señor LAMONEDA (socialista), de la Sociedad de Tipógrafos: Es sabido, se refiere a lo que dijo el señor Ruiz Alonso del tiempo que estuvo sin trabajar en Madrid y explica las razones por las que los socialistas le negaron el trabajo en la linotipia. No le dejaban trabajar porque no poseía la perfección técnica profesional. Dice que el señor Ruiz Alonso pretendió entrar en la Casa del Pueblo, y si se le hubiera admitido sería hoy uno de los líderes socialistas. (Aplausos de los socialistas.)

El señor BLAZQUEZ rectifica y provoca incidentes con el señor Madariaga sobre políticas locales en Toledo.

El PRESIDENTE le llama al orden.  
El señor MARTIN (agrario) pide la lectura del artículo 53.

El señor MENENDEZ (socialista) le dice: Don Pedro, siéntese, (Risas.)

Se lee el artículo 53. Da derecho ese artículo a realizar una proposición por mayoría simple.

El señor MARTIN: La proposición que se ha intercalado tal como se discute, no es consiguiente.

El PRESIDENTE: He sido yo quien ha ordenado su lectura. Luego podrá su señoría presentar un voto de censura contra mí, ahora sigue el debate. (Grandes protestas de todas las derechas.)

El señor BLAZQUEZ sigue reconociendo que un delegado fué destituido, pero fué por proponer agregaciones abusivas de pueblos y falsedades en documentos.

El señor RUIZ ALONSO contesta a las alusiones que se le han hecho.

Demuestra que los requisitos de la Sociedad de Tipógrafos sólo se aplican a quienes no son socialistas. Los socialistas quieren hacer del socialismo una parte de la profesión. Los mismos obreros socialistas protestaban de que se le negara trabajo al señor Ruiz Alonso. Mé dejaron sin trabajo al venir la República. Esa República que no trajistéis vosotros.

Varios SOCIALISTAS: No; la trajo su señoría.

El señor RUIZ ALONSO: Yo empuje las puertas del Ministerio de la Gobernación y su señoría no

**LOS DELEGADOS SOCIALISTAS Y EL LATIGO:—**

El señor ALBIÑANA (Renovación Española), explica su voto. Declara que tiene experiencia del campo por haber sido largo tiempo jurista forzoso en las Hurdes. (Risas.) Narra que a los segadores hurdanos los rechazaban con látigos los delegados socialistas cuando iban a buscar trabajo. Ran dejado de percibir así 200.000 pesetas de jornales y la miseria ha crecido enormemente.

El señor BLAZQUEZ dice que retirará su proposición, si el ministro de Trabajo le da garantías.

El MINISTRO explica de nuevo su criterio y la propuesta es retirada.

Se suspende el debate.

**TARIFAS FERROVIARIAS**

Se aprueba el artículo cuarto sin discusión.

El señor VENTOSA ROIG (Es guerra), defiende una enmienda.

El señor BLANC rechaza la enmienda, que no es materia de una ley, sino de una simple orden ministerial. Es rechazada la enmienda.

El artículo quinto hay un voto particular del señor IRUJO, que en parte es aceptado. Se refiere a la creación de una Comisión mixta de parlamentarios y técnicos para la redacción del proyecto.

El señor GOMEZ SAN JOSE protesta de la decisión de la Comisión que, según dice, se ha acordado sin estudio.

El señor BLANC demuestra lo contrario.

Como no hay acuerdo, el PRESIDENTE decide que procede aceptarse el voto aludido.

El señor GOMEZ protesta de la forma en que se ha hecho la aceptación y dice que ese voto significa la falta del compromiso que el ministro tiene de presentar en el plazo de dos meses el proyecto de ley de bases definitivo.

EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS explica que el voto admitido no supone más que una autorización al ministro para asesorarse de la Comisión Parlamentaria.

El señor BLANC al cabo da por no hecho lo hecho y retira el voto.

EL CONDE DE VALLELLANO defiende otro que dice así: "La vigencia de esta ley no excederá del plazo máximo de 31 de diciembre de 1934, no pudiendo prorrogarse sus efectos si no por otra ley."

Dice que la única razón para rechazar su voto será la propia debilidad del Gobierno que no tiene la seguridad de durar dentro de diez días.

EL MINISTRO: El Gobierno de la República es inmortal.

VALLELLANO: Qué más quisiera su señoría.

EL MINISTRO contesta llamando al señor Suárez de Tangil por su título. (Rumores.)

EL MINISTRO: No tengo inconveniente de dar un título porque sé que agrada a su señoría.

EL CONDE DE VALLELLANO: Llámeme como quiera, pero acepte mi enmienda.

El señor MANSO, socialista: La concesión del título saldrá en la "Gaceta".

EL MINISTRO: ¿Quiere su señoría otro título? Se lo doy en seguida.

EL MINISTRO insiste en que, inmediatamente, va a presentar el proyecto de Ordenación ferroviaria.

El señor BLANC rechaza el voto, fundándose en las dilaciones

del Parlamento que se pueden hacer peligrosos.

EL CONDE DE VALLELLANO rectifica haciendo notar energicamente que el espíritu de la Cámara es opuesto al proyecto. Responde a él mejor su enmienda que la decisión del ministro y la Comisión. Pide votación ordinaria.

EL MINISTRO propone, como solución, la recogida del voto en un artículo adicional al dictamen, y pide que ahora sea retirado.

**VOTO RECHAZADO:—**

El señor GOMEZ SAN JOSE, socialista, recuerda que su minoría presentó una enmienda al primer artículo en el mismo sentido y anuncia que pedirá votación nominal para votar con el conde de Vallellano.

La votación nominal que se celebra rechaza el voto.

El señor MATASANZ, independiente, defiende una enmienda en la que pide la redacción de un mes de plazo a dos meses, que el ministro se reserva para presentar el proyecto definitivo y la fijación de un plazo máximo de cuatro meses para la vigencia de esta ley. Se rechaza la enmienda y se aprueba el artículo quinto.

El señor ORTIZ DE SOLORZANO, popular agrario, presenta dos artículos adicionales por los que pide se exceptúen del aumento los minerales empleados en obras de utilidad o servicio público y los productos agrícolas de producción nacional y sus derivados. Entre estos últimos las conservas vegetales.

El señor ALVAREZ ANGULO, socialista, le interrumpe, y el señor ORTIZ DE SOLORZANO le dice: "Si las conservas le gustan ya le daré a su señoría una caja para que se calle. (Risas.)"

EL PRESIDENTE: Me asociaré a su señoría para ver si logramos silencio.

El señor ORTIZ DE SOLORZANO al cabo retira su enmienda.

El señor MANGLANO, tradicionalista, en otro artículo adicional pide que se exceptúen las tarifas de los trenes de viajeros en cuya composición pide figuren coches de segunda clase. Es rechazada por el señor BLANC.

El señor BILBAO, socialista, defiende otros en los que pide excepciones para los minerales de cobre y pirita, maderas de edificación y pescado fresco.

El señor BLANC las rechaza, recordando que en días pasados el ministro prometió atender al problema minero de Huelva.

Como el señor BILBAO insiste, el señor REY MORA niega al Gobierno que mantenga su promesa y asegura que cuanto antes vendrá a la Cámara un dictamen de Hacienda que resolverá el problema.

Se rechazan todas las enmiendas.

El señor MATESANZ, independiente, sostiene un voto al artículo adicional, pidiendo que se rebajen en un cincuenta por ciento las tarifas para los productos metalúrgicos que sirven para la construcción de ferrocarriles.

Como el señor MARTINEZ pide votación y hay muy pocos diputados, se levanta la sesión.

Está virtualmente aprobado el proyecto de tarifas ferroviarias, son las diez de la noche.

## RECITAL DE POESIAS EN EL JOVELLANOS

Llegó a Oviado la recitadora GRETA BRAVO, que el miércoles 16, a las SIETE DE LA TARDE, dará un recital de poesías en el TEATRO JOVELLANOS.

# Al ministro de Estado le sustituirá interinamente el titular de la cartera de Marina

## Aún no se decidió sobre el caso Queipo de Llano

Tienen que ponerse de acuerdo los ministros de Hacienda y Guerra.—Una nota aclaratoria del jefe del Gobierno

### EL MARTES NO FUNCIONARAN LAS CORTES

MADRID.— A la una y veinte terminó el Consejo de Ministros celebrado en el Palacio Nacional. El Jefe del Gobierno, interrogado sobre si se había designado el sustituto del señor Queipo de Llano contestó negativamente. No hay más asuntos—añadió—que los que figuran en la Nota oficial.

El ministro de Trabajo facilitó la siguiente nota oficial: "Esta mañana, a las once y media, se ha reunido el Gobierno en Consejo en el Palacio Nacional, bajo la presidencia del Jefe del Estado. El señor Samper, hizo una exposición de lo más saliente de la actualidad de política nacional, y extranjera y de la marcha de los asuntos parlamentarios. Después el Jefe del Gobierno sometió a la firma de S. E. diferentes decretos y proyectos de ley. Antes los ministros se habían reunido en consejo tomando los siguientes acuerdos:

**GOBERNACION.** — Resolución de varios expedientes de personal. Proyecto de ley a presentar ante las Cortes, autorizando a la Comisión gestora de la Diputación provincial de Valencia para concertar la operación financiera más conveniente para atender al pago de las obligaciones ordinarias anteriores al corriente ejercicio de 1934.

**AGRICULTURA.** — Decreto disponiendo quede redactado en la forma que se indica el artículo 47 del Estatuto para las cajas generales de Ahorro popular.

**OBRAS PUBLICAS.** — Aprobación del expediente de ejecución por administración de las obras de dragado del puerto de San Esteban de Pravia. Idem de la ejecución por subasta de las obras de prolongación del dique de Levante del puerto de Castellón. Idem por administración, y con carácter de urgencia, para atender al grave paro obrero de las obras del puerto pesquero de Algeciras. Idem de la ejecución por subasta de las obras de construcción del muelle de atraque en el puerto de Suances".

#### Ampliación

MADRID.— Al llegar el presidente del Consejo a la Cámara, se le preguntó si podía hacer alguna ampliación a la nota, facilitada del Consejo de la mañana. El señor Samper contestó que todavía estaba en la nota, porque el consejo había sido muy breve, ya que cuando iba a informar el ministro de Estado avisaron de Su Excelencia que esperaba y hubo que pasar al salón para celebrar Consejo con el Presidente de la República.

Se le preguntó quién sustituiría al señor Pita Romero durante su ausencia y contestó, que el señor Rocha, pero de un modo interino.

Se le preguntó también si se había tomado algún acuerdo sobre el general Queipo de Llano y contestó que el acuerdo tenía que ser tomado entre el ministro de la Guerra y el de Hacienda, y que ambos se pondrían al habla para decidir.

A preguntas de otro informador dijo que el martes, festividad de San Isidro, no habrá sesión parlamentaria.

Por último facilitó la siguiente nota: Deseo, aclarar uno de los extremos que fueron objeto de la conversación tenía anteayer en los pasillos del Congreso con los periodistas: Me refiero a los laudos dictados por el ministro de Trabajo. Estos laudos son de obvia necesidad.

El Gobierno, cuando los conflictos sociales llegan a un grado de difícil solución entre las partes contendientes, o ha de permanecer impasible viendo como se alargan y prolongan, lo cual no conviene al interés público, o ha de intervenir dictando unas normas obligatorias que pongan término a la pugna. Lo que ocurre es que actualmente no existe un procedimiento legal que regule el ejercicio de esta facultad indispensable al Poder público y a ello me refería cuando dije que en un sentido estrictamente jurídico, los laudos que vienen dictándose carecen de un cauce verdaderamente legal y de aquí la necesidad de que se discuta y apruebe cuanto antes el proyecto de ley sobre huelgas y arbitrajes. Aparte de esta consideración es lo cierto que los laudos hasta ahora dictados lo han sido con loable celo por el ministro del Trabajo, de acuerdo conmigo o con aprobación del Consejo de Ministros e inspirados siempre en principios de indudable justicia. Quiere esto decir que es hoy absolutamente identificado con dichos laudos".

### VUELCA UNA CAMIONETA Y RESULTA UN MUERTO

JAEN.—En la carretera de Villanueva del Arzobispo volcó una camioneta resultando un muerto y cinco heridos, tres de ellos graves.

### SE PIDE LA DISOLUCION DE LAS LOGIAS MASONICAS

El pueblo va a desembarazarse de una plaga social

GINEBRA. — La organización denominada Acción Nacional Suiza contra la Masonería ha iniciado una activa campaña para lograr la prohibición y la disolución de las Logias masonicas y, en general, de todas las Sociedades secretas.

Dicho acuerdo se adoptará mediante referéndum. La iniciativa para solicitarle requiere 50.000 firmas. Pero se espera conseguir de 150.000 a 200.000.

Al ocuparse de este asunto el "Courier de Gineve" afirma que hay en Suiza de cuarenta a cincuenta mil masones. La mayoría son evidentemente unos alucinados. "Se trata—añade—de una plaga social, y el pueblo suizo debe desembarazarse de ella."

### EL PROXIMO DIA 15 se cierra el plazo de inscripción para el viaje a Italia organizado por REGION, con motivo del "Campeonato de Foot-Bal del Mundo"

### HOY NO HABRA CONSEJO DE MINISTROS

Hay propósito de no celebrar más que uno semanal

MADRID.— Hoy no habrá Consejo de Ministros. Parece que el propósito del jefe del Gobierno es no celebrar Consejos más que una vez por semana, salvo la necesidad de estudiar algún asunto urgente. Por lo tanto, el próximo Consejo se celebrará el lunes, pues aunque la costumbre es celebrarlos los martes, ese día coincide con la celebración de la festividad de San Isidro en Madrid, que tiene carácter oficial.

### EL LOGROÑO EMPATA A TRES EN VALLADOLID

Se expulsa a un jugador y se lesiona otro

VALLADOLID.— En el partido celebrado esta tarde entre el Valladolid y el Logroño, para la tercera división de la Liga, empataron a 3. El primer tiempo terminó con 3 a 2 a favor del Valladolid. Fué expulsado en este tiempo el jugador del Logroño Pol. En el segundo tiempo se lesionó el medio vallisoletano López.

## La Esquerra acuerda limitar la admisión de nuevos funcionarios

Provocará un debate con motivo de la presencia de Calvo Sotelo en el Parlamento.—Se aprueban los artículos 5 y 6 de la ley de Arrendamientos

MADRID.— Hasta las dos y media estuvo reunida la Esquerra catalana. Al salir facilitaron la siguiente referencia: El señor Rubio sometió a la minoría, la cual lo aprobó plenamente, unas bases para el proyecto de ley que tiende a limitar de manera definitiva la admisión de nuevos funcionarios.

También dió cuenta de que se ha autorizado al señor Traballera para que, como representante de la minoría en la comisión de reglamentos, presente los votos particulares que estime necesarios para dar a la futura organización y funcionamiento de la Cámara la orientación fijada de antemano por la minoría. El señor Traballera manifestó su criterio favorable y expuso las reformas que, a su entender, debe sufrir el mecanismo parlamentario, siendo aprobados sus puntos de vista por la minoría, que seguirá estudiando esta cuestión en reuniones sucesivas. La minoría, así mismo, delegó al señor Tomás y Piera para que dirija una interpelación al ministro de la Gobernación a fin de conocer su opinión en lo relacionado con el referéndum e iniciativa popular que facilita la constitución. En caso de que no hallaran facilidades en el Gobierno para la presentación de los oportunos proyectos de Ley, la minoría los presentará por su propia iniciativa. A continuación se estudiaron de tenidamente los problemas políticos actuales y, vista la presencia del señor Calvo Sotelo en la Cámara, el elemento más destacado y el más genuino representante de toda la actuación de la Dictadura, la minoría convino en la necesidad apremiante e imperiosa de provocar un amplio debate para remover a fondo tan tenebroso asunto. En caso de que no fuera posible el planteamiento del mismo, por las vías normales, el señor Tomás y Piera defendería una proposición incidental relacionada con el mismo.

### LA COMISION DE AGRICULTURA

MADRID.— Hasta las dos de la tarde estuvo reunida la Comisión de Agricultura. El Presidente dijo a la salida que habían quedado aprobados los artículos quinto y sexto de la ley de Arrendamientos, estableciendo en el sexto la necesidad de hacer los contratos por escrito y la voluntariedad de la inscripción.

Se ha terminado el estudio del artículo séptimo y queda pendiente de determinar la cuantía de la renta que se determina en el párrafo primero y se ha suprimido además el párrafo tercero, que prescribe la obligatoriedad pa-

ra el propietario de individualizar por fincas los líquidos imponibles en régimen de amillaramientos globado. El presidente se opone a que prevaleciese el penúltimo párrafo del artículo séptimo que prescribe la irrevisibilidad de la renta durante dos años, por lo menos.

### LA COMISION DE ESTATUTOS

MADRID.— Desde las once y media hasta la una y media, estuvo reunida la Comisión de Estatutos. A la salida el secretario de la misma, señor Roig, dijo que había examinado el capítulo referente a la justicia, habiendo opinado sobre las formas fundamentales del mismo.

### LA MINORIA SOCIALISTA

MADRID.— A las dos de la tarde se terminó la reunión de la minoría socialista. El señor Roig, que dió la referencia del tratado, dijo: Hemos seguido estudiando todos los proyectos referentes al paro obrero y además hemos dado instrucciones a nuestros representantes en la Comisión de Estatutos para que tengan el criterio de la minoría sobre la existencia de un organismo regional.

### LA CARTUJA DE MIRAFLORES NO ESTA EN PELIGRO

Sólo hubo un corrimiento de tierras de cultivo

MADRID.— En el ministerio de Instrucción pública facilitaron una nota desmintiendo la noticia publicada por la Prensa de que la Cartuja de Miraflores está en peligro.

Lo ocurrido es, sencillamente, un corrimiento de tierras de cultivo a medio kilómetro de la Cartuja y en la parte baja de la línea que sirve de base al monumento nacional.

Este suceso ya ha sido repetido en otras ocasiones y los técnicos oficiales informaron sobre las secuencias próximas o remotas que para la preciada joya podrían deducirse del fenómeno producido.

No hay ningún peligro, ni próximo ni remoto, y por tanto hay lugar a la intranquilidad producida por la noticia de referencia ha-

### PRINCIPADO

Hoy, viernes, dos secciones. A las 7,15 y 10,30, FEMINA. ULTIMO DIA de la grandiosa película de LILIAN HARVEY.

### YO SOY SUSANA

en colaboración con las marionetas del TEATRO PICCOLI

A pesar del gran éxito con que ha sido estrenada esta película ayer, nos vemos obligados a retirarla hoy del cartel por exigencias de la programación.

Mañana, sábado, otro extraordinario estreno: 20.000 AÑOS EN SING-SING. La película que está batiendo todos los records de taquilla.

Trajes y gorros de baño para señora, caballero y niño

Slips, gafas de goma y tapones oídos para natación

### CASA CUETO

VENTA EXCLUSIVA PARA ASTURIAS DE LAS AGREDA TADAS PIRAGUAS ZUMALABE URIA, 72 OVIEDO TLF. 118

# Se calculan cien millones de pérdidas durante el conflicto de Zaragoza

## La ciudad ha recobrado su fisonomía normal

Se producen ligeros incidentes. -- Entre los obreros predomina el contento, por haber vuelto al trabajo

ZARAGOZA.—La tarde siguió en completa normalidad. Los espectáculos se han celebrado, tanto por la tarde como por la noche. Los periódicos coinciden en que la necesidad más urgente es la de pacificar los espíritus. Entre los obreros predomina el contento por haber vuelto al trabajo. Durante todo el día han continuado las precauciones, principalmente, en las cercanías de las fábricas y talleres en previsión de posibles coacciones, que, afortunadamente, no se han realizado.

El gobernador ha recordado a los industriales harineros la obligación en que se encuentran de tener desde el día 15 un "stock" equivalente a treinta días de producción.

Los daños que ha sufrido la ciudad por los atentados terroristas y otros de índole moral, se distribuyen en la siguiente forma:

Pérdida de jornales de obreros, cinco millones de pesetas; idem del comercio, otros cinco millones; pérdidas en industrias, veinte millones; espectáculos, medio millón, y otros varios millón y medio. Total treinta y dos millones. Pero además se han perdido numerosos pedidos, entre ellos uno de la Argentina, de veintiocho millones. Se calcula que el total de las pérdidas se eleva a cien millones de pesetas.

### PERDIDAS DE CIEN MILLONES

ZARAGOZA.—Por fin, la ciudad ha recobrado su fisonomía normal. Los agüeros propalados no han llegado a tener realidad, y los obreros de todos los gremios han vuelto al trabajo. Se han registrado incidentes de poca importancia. Unos seiscientos obreros no han podido trabajar, pues las fábricas no se hallaban en condiciones, pero se espera que podrán reanudar sus tareas muy en breve.

En la barriada de Las Delicias un grupo insultó e intentó agredir a un cobrador de autobuses, de nuevo ingreso, el cual, al verse atacado y como se viera arrollado por el grupo, constituido especialmente de mujeres, sacó su pistola y disparó al aire. Los agresores huyeron ante la actitud resuelta del cobrador.

Unos guardias que había en las inmediaciones detuvieron a Antonio Murillo y a Natividad Castillo. Han llegado de Valencia cargamentos de arroz, hortalizas y comestibles, enviados para atender a las necesidades creadas con motivo de la huelga. El Ayuntamiento se ha hecho cargo de estas mercancías para su distribución.

Ayer se presentaron en la Comisaría tres peluqueros de la peluquería clausurada por haber encontrado en ella útiles para la fabricación de explosivos, pidiendo que se les diera las llaves para poder trabajar. Por si pudieran estar complicados en la fabricación de explosivos se les ha detenido.

El gobernador ha confirmado los incidentes ocurridos, quitándoles importancia. Respecto a los socorros de los niños en los comedores, se ha continuado sirviéndoles comidas en mayor número que en días anteriores, cosa que se hará hasta que los obreros cobren sus jornales.

### ANUNCIO DE HUELGA

VALENCIA.—Los tripulantes del vapor "Marqués de Chavarrí" han anunciado la huelga para hoy, día

11, pero no han presentado aún el oficio a la Delegación de Trabajo.

### FALLECE UN COMUNISTA

BILBAO.—Falleció el comunista Ursicano Gallastegui, herido en los sucesos de Portugalete. Los elementos extremistas trataron de organizar una manifestación para el entierro, pero el gobernador no la ha autorizado vistos los propósitos perturbadores de los extremistas.

El gobernador, hablando con los periodistas se refirió a esta organización y a la proyectada para el domingo por la U. G. T. con paro general. Dijo que estaba dispuesto a impedirlo a toda costa, tanto más cuanto que ya se ha resuelto la huelga de Zaragoza, pretexto que tomaban los socialistas para llevar a cabo su propósito.

### RUMORES DE HUELGA

MADRID.—En la Casa del Pueblo han desmentido rotundamente el rumor circulado estos días asegurando que se iba a declarar la huelga general con motivo de la huelga de metalúrgicos. Los directivos dicen que la Casa del Pueblo no piensa por ahora en semejante cosa.

La huelga citada continuaba ayer en el mismo estado.

### JUAN MARCH EMBARCA PARA MADRID

PALMA DE MALLORCA.—Hoy embarcará con dirección a Madrid, don Juan March.

## El Consejo Nacional de la "Ceda" se identifica con Gil Robles

El jueves próximo tratará de asuntos prácticos

MADRID.—Ayer mañana se reunió en el domicilio social de Acción Popular el Consejo nacional de la "Ceda".

El presidente, señor Gil Robles, hizo una exposición del momento político, y el Consejo, por unanimidad, acordó solidarizarse en todo con la posición mantenida por el señor Gil Robles en el último debate parlamentario.

El Consejo volverá a reunirse el jueves próximo para adoptar acuerdos en relación con las actuales circunstancias políticas.

## EL DIESTRO VILLALTA SIGUE MEJORANDO

MADRID.—El diestro Villalta se encuentra mejoradísimo y animado. La herida sigue curso de cicatrización y le han desaparecido, casi en su totalidad, los dolores que aquejaban al diestro.

## EL ALTO COMISARIO DE MARRUECOS MARCHA MAÑANA

MADRID.—El alto comisario de Marruecos, que ayer noche invitó a cenar a unos cuantos amigos y periodistas en un céntrico hotel, dijo que el sábado por la mañana emprenderá el regreso a Marruecos.

Hará el viaje en automóvil desde Madrid a Málaga, donde hará la travesía en un "hidro" y se dirigirá directamente a Tetuán.

## Que salgan los auténticos forajidos

Don Teodomiro Menéndez arremetió ayer de nuevo contra los gobernantes de la Dictadura. Para don Teodomiro esos hombres vivieron entregados a la concupiscencia. A la vista está. Los que carecían de fortuna personal se han visto y se han deseado para vivir en la expatriación o en el destierro. Después de seis años de Poder todos tienen una posición modesta.

Pero nosotros no dudamos de la buena fe de don Teodomiro, que es un hombre pulcro, obrero auténtico, como lo muestran sus encallecidas manos de trabajador, aunque en ocasiones despieste al público el corte irreprochable de sus trajes. Al señor Menéndez no podemos atribuirle ninguna porquería, porque ninguna conocemos. De conocerla la diríamos.

Lo que creemos es que está despistado. Porque las responsabilidades no hay que buscarlas en los hombres de la Dictadura, sino en las cuadrillas de forajidos que sin una peseta hasta hace poco aparecen de pronto en una posición deslumbradora que no pueden justificar.

Hombres que casi mendigaban habitan hoy mansiones suntuosas, corren en raudos automóviles y se dan una vida principesca. De dónde les ha salido el dinero? Hay quien cree que del hambre que están pasando miles y miles de españoles. Pero nosotros nos limitamos a formular la pregunta.

Y en eso don Teodomiro nos debe ayudar. Siga diciendo que se esclarezcan todas las responsabilidades de los hombres de la Dictadura; pero solicite al mismo tiempo una clara justificación de la opulencia en que se hallan hoy muellemente muchos que hasta hace poco eran más pobres que las ratas.

(De "La Nación").

**TEATRO CAMPOAMOR** MAÑANA SABADO  
Verdadero ACONTECIMIENTO  
**LA MUJER X**  
Compañía de comedias Ladrón de Guevara-Rivelles  
Por sus geniales creadores en la película: MARIA FERNANDA LADRON DE GUEVARA y RAFAEL RIVELLES. A las 7 tarde y y 10 y media noche.

## ULTIMA HORA

### EL MINISTRO DE LA GOBERNACION ANUNCIA QUE PERSEGUIRA EL JUEGO

Excita a los ciudadanos a que hagan las denuncias a la autoridad.--Explosión de bombas en La Habana y Viena

MADRID.—El ministro de la Gobernación hizo esta madrugada las siguientes manifestaciones:

—He leído varios artículos de periódicos que en algunos lugares de Madrid se juega a los prohibidos. Agradezco mucho esta colaboración e invito a los ciudadanos a imitar la conducta de los periódicos, denunciando cuantos hechos de esta índole conozcan.

La policía viene actuando con gran energía para impedir el juego y ha puesto a disposición del juzgado a muchas personas que encontré realizando esos actos. Compete a los tribunales su sanción, pero bien se comprende que por mucha vigilancia que haya puede ser burlada con facilidad y jugarse en salas privadas y en domicilios particulares.

Redoblabamos nuestros esfuerzos policíacos para impedirlo y será muy estimable que esos ciudadanos que acuden a la Prensa con denuncias, las hagan al mismo tiempo a la autoridad.

De todas formas, advierto a los casinos, círculos, cafés y Sociedades de toda clase, que sus direc-

tivos o dueños son responsables de cuanto suceda y que se llegará incluso a clausurar los locales donde se juegue. Y si en domicilio particulares, convertidos en lugares de infracciones legales, no bastará con que al ser sorprendidos los jugadores disimulen sus quehaceres, pues las noticias del juego llevarán a la Policía a actuar sin contemplaciones.

### EXPLOSION DE DOS BOMBAS

VIENA.—Anoche hizo explosión una máquina infernal en el salón de un restaurant en el que varios heimwehen celebraban una reunión amistosa. Los daños fueron importantes. Otra bomba estalló en un retrete del mismo establecimiento resultando 2 heridos, uno de ellos grave. Se han practicado diez detenciones.

HABANA.—En el domicilio del señor Rabalt ex secretario de Estado para Instrucción Pública, ha hecho explosión una bomba. No hubo desgracias personales.

### LOS SOCIALISTAS PROMUEVEN INCIDENTES EN BILBAO

El pretexto fué el entierro de un correligionario

BILBAO.—Ayer tarde falleció, de muerte natural en el Hospital Miguel Salsamendi, de filiación socialista. Aprovecharon esta ocasión sus correligionarios y los comunistas para hacer una manifestación pública, en vista de que no se les había autorizado con motivo de la muerte del comunista Gallastegui, ocurrida a consecuencia de las heridas sufridas en Portugalete.

Alrededor de tres mil hombres integraron la manifestación, que al llegar a la calle de la Estación, frente a la Sociedad Bilbaína, y a pretexto de que alguien no quiso descubrirse, irrumpieron en un café, destrozando cuanto encontraron.

El agente don Salustiano Franco trató de oponerse a estos desmanes, pero los revoltosos le propinaron tan gran paliza que tuvo que ser asistido de lesiones de pronóstico reservado.

Un poco más abajo y con el mismo pretexto, rompieron las lunas de otro café. Hubo algunas colisiones y resultaron heridos el transeúnte Juan Ortuzar y el camarero Alfredo Alonso.

Los guardias de asalto despejaron los alrededores y se practicaron algunas detenciones.

### INCENDIO EN UNA FABRICA

SALAMANCA.—Ayer tarde se declaró un incendio en una fábrica de harina del pueblo de Martín de Yeltes, propiedad de Narciso Gutiérrez, que ha destruido dos naves y parte de la maquinaria.

El dueño y sus familiares habían marchado poco antes a Salamanca y regresaron precipitadamente. Las pérdidas ascienden a 75.000 pesetas.

### SE DETIENE A CUATRO CONTRABANDISTAS DE TABACO

Utilizaban una motora

VIGO.—En la bahía se efectuó un importante alijo de tabaco. Los carabineros aprehendieron una motora que se dirigía a Redondele llevando a bordo quince bultos de tabaco extranjero en diversas clases de envases. La mitad del alijo se inutilizó y la mitad útil se valúa en más de 18.000 pesetas. Los cuatro hombres que tripulaban la lancha han sido detenidos.

### EL BAILE EN EL MERCANTIL

Ayer se celebró en los salones del Círculo Mercantil un baile en honor de "Miss Asturias" y jugadores del Athlétic de Bilbao y Oviedo F. C.

La animación no decayó ni por un momento, durante la simpática fiesta hasta altas horas de la madrugada.

Había hermosas señoritas de varios puntos de la provincia.

# DE SOCIEDAD

## BODA DISTINGUIDA

En la iglesia de San Juan, primorosamente adornada, contrae ron matrimonio la bella y distinguida señorita Carmina Herrero con el joven teniente de Ingenieros y jefe de Sección de Vigilantes motoristas de carreteras, don Fermín Rodríguez del Valle, perteniente a muy apreciable familia avilesina.

La boda de tan distinguidos jóvenes constituyó un acontecimiento social, ya que lo más selecto de nuestra ciudad ha concurrido a ella.

Carmina Herrero resaltaba su belleza natural con un magnífico vestido diseñado por Patou de "peau d'ange" y el novio vestía de rigurosa etiqueta.

Bendijo la unión el virtuoso sacerdote don José F. Pedrera, que pronunció sentida y elocuente plática.

Actuaron de padrinos la distin-

## MERMELADAS ULECIA

guida señora doña Leopolda Hevia de R. del Valle, madre del novio, y don Manuel Herrero, hermano de la novia.

Firmaron el acta como testigos don Luis Herrero, don Victor Martiñe, don Juan Mendoza y don Valentín Herrero, por parte de la novia, y don Fermín A. Mesa Menéndez, don Manuel G. Morán, don Tomás Abascal y don José Ramón Arias Rodríguez del Valle, por parte del novio.

Terminada la ceremonia religiosa los numerosos y selectos asistentes fueron espléndidamente obsequiados en el Hotel Covadonga, donde se organizó un baile que resultó animadísimo.

Entre los invitados se encontraban:

Señoras de Villamil (don Adolfo), de García Bernardo (don Alfredo), de Abascal (don Andrés), de Rubin (don Enrique), de Beltrán (don Eugenio), de Botas (don Pedro), de Tartiñe (don José, don Carlos y don Victor), de Herrero (don Manuel), de Vega, de Prendes, de Navarrete (don Alejandro), de Herrero (don Luis), de Herrero (don Valentín), Doña Margarita R. Escandón, viuda de Herrero.

Señoritas Marcela Arias, Pacita Martín, Matilde Santuric, Maruja y Chona Moreno, Marcela Alvargonzález, Carmina y Lila Mantilla, Telmita L. Villamil, Esther Barthe, María Luisa Silva, María Josefa Folgueras, Chinos Casariego, Elvira y Maruja Saite, Cristina Rivas, Maruja Valaure, Maruja, Teresa, Estela y Cheché Herrero.

Señores don José Laspra, don Alfonso Rodríguez del Valle, don Tomás Asensio, don Diego Roldán, don Nicolás López Larraña, don Pascual Cervera, don Cándido F. Vega, don Rafael Serrano, don Juan Valderrama, don Angel Chamorro, don Emilio Jiménez, don Ramón Campa, don Pedro R. del Valle, don Geogre Saliay, don Paulino Moreno, don Manfredo Herrero, don Luis Barthe, don Carlos y don Tomás Botas, don Felipe Mauriño, don Roberto Paraja, don Enrique Alvar González, don Dionisio Cuesta, don José Mantilla, don Alfredo y don Carlos Herrero, don Ramón G. Abascal, don Joaquín Folgueras, don Antonio Abascal, don Manuel Ruísánchez y don Emilio Marcos, entre otros muchos.

La feliz pareja salió a recorrer en viaje de novios las principales poblaciones de España y del extranjero.

Nuestra enhorabuena que hacemos extensiva a los distinguidos familiares de ambos.

## PETICION DE MANO

Por la distinguida señora doña

María Azcárate Moutas, viuda de Azcárate, y para su hijo don Tomás Azcárate, culto empleado del Banco de España, ha sido pedida la mano de la bella señorita Asunción Fanc Montes, hija de nuestro estimado amigo don Cas to Fano.

Con tal motivo se han cruzado valiosos regalos entre los futuros contrayentes.

La boda se celebrará el próximo mes de junio.

Nuestra enhorabuena, que hacemos extensiva a sus respectivos familiares.

## EL TE DE AYER

Resultó muy animado el te-baile que tuvo lugar ayer en uno de los hoteles de la ciudad.

La selecta concurrencia no cesó de bailar desde las siete de la tarde hasta ya casi dadas las diez de la noche.

Entre las bellas señoritas que hemos visto, figuran Marcela Arias y García-Bragas Luz Menéndez, Ne na Lacazette, Sarina Martín, Charo Meruendano, Salomé Alvarez-Ossorio, Charo Villazón, Valentina Alvarez; Mercedes Martínez, Pili y Chelo Morales, María Luisa y Lola Beltrán, Chirri Collantes, Carmina Herrero, Carmina Sánchez, Matilde Santurio, Nieves Prado, Isabelina Uria, María Luisa Fernández, Laurita Pendás, Maruja Fuentes, Maruja y Conchita Corujedo, Luisa Gutiérrez, Carmina y Lila Mantilla, Otilia Laspra, las de Calleja, Ana María González y otras que sentimos no recordar.

También estaban las señoras Criado del Rey de Arias, de Collantes (don Manuel), Moreno (Antonio), Viuda de Morales, Santurio, Cantalapedra, de Menéndez, de Vallejos, de Aparicio, Viuda de Herrero y otras.

## VIAJES

Saludamos en Oviedo a los cultos celadores de minas don Ave lino y don Manuel Velasco.

—Ha salido para Madrid la bella señorita María Luisa Bayón.

—Para Valladolid el abogado don Francisco Menéndez García.

—Para Lugo, el teniente de Infantería Vicente Alonso Rodríguez.

—Pasó el día de ayer en Oviedo el joven abogado de La Felguera, don Antonio Grandá.

—Regresó de Bilbao el maestro nacional don José Casas Fernández.

—Hemos saludado ayer en esta capital a don Gerardo Fernández, del comercio de Caranga (Teverga).

—También saludamos a nuestro activo corresponsal en Teverga, don José Acebal Cienfuegos.

Saludamos en Oviedo al director del Banco Asturiano de La Felguera don José Laspra y su distinguida esposa.

—Pasó el día de ayer, en Oviedo el culto abogado de Grado don Jesús Alvarez.

**Haga usted su publicidad en REGION y obtendrá un resultado práctico**

**"Sun Insurance Offici Ltd." (Londres 1710)**  
Compañía inglesa de Seguros: Incendios - Accidentes - Robo  
Representante en Asturias: Viuda de Macario Menéndez, Gijón. - En Oviedo: Don Pedro Mantilla

**T O R E N O** Hoy, a las 7 y cuarto y diez y media, GRANDIOSO EXITO de la revista bufa: LAS AVENTURAS DEL REY PAUSOLE. (EN ESPAÑOL). Con el gran mimo ARMAND BERNARD.

**JOVELLANOS** Hoy, a las siete y cuarto y diez y media, CARLOS GARDEL en su obra cumbre, la comedia musical de ambiente argentino: LUCES DE BUENOS AIRES. EXITO GRANDIOSO.

## DECLARACIONES DE VIDAL Y GUARDIOLA

### Propuesta de aumento de gastos en la Comisión de Presupuestos

MADRID.—Ayer tarde, los periodistas conversaron con el diputado señor Vidal y Guardiola. La conversación recayó sobre la actuación de Presupuestos. Y el señor Vidal y Guardiola, dijo:

—Se va sintiendo entre las diversas minorías que colaboran con el Gobierno en la Comisión de Presupuestos, por la forma desordenada en que se lleva la discusión, y sobre todo por la absoluta ausencia de un criterio ordenado, tanto más indispensable cuanto que nadie puede discutir el déficit del presupuesto que se está elaborando. Hasta ahora, la iniciativa gubernamental que ha llegado a la Comisión de Presupuestos son siste, en general, en propuesta de aumento de gastos. Las deducciones que se introducen, en cambio, son insignificantes. Parece como si el problema del déficit o incumbiese al Parlamento.

En vista de ello, se planteará, probablemente el miércoles próximo, con motivo de la discusión de un presupuesto parcial cualquiera, un debate acerca de la necesidad que los distintos grupos que componen la mayoría gubernamental se pongan de acuerdo acerca de una orientación económica y financiera para aplicarla al presupuesto que se está tramitando. Por lo que respecta al déficit, resulta desagradabilísimo ver cómo se van pasando por alto cuestiones tan complejas, cuya solución habrá de traducirse también en una mejora del equilibrio presupuestario. Por tanto, será indispensable que las representaciones de todos los partidos gubernamentales en la Comisión de Presupuestos, y quizá los mismos jefes de los partidos, expongan su criterio y den normas para un cambio radical de conducta. De otra manera, llegaríamos al treinta de julio aprobando a duras penas un presupuesto destestable y no habiendo siquiera empezado la labor de preparación de un presupuesto que responda a las necesidades y a los deseos del país.

## COMISION DE OBREROS HUELGUISTAS DE TRUBIA

MADRID.—El ministro de la Guerra manifestó ayer que en la relación de visitas recibidas anteayer en su ministerio se había deslizado un error sin importancia, pero que conviene aclarar. En contra de lo que se decía, el señor Menéndez (Teodomiro), acompañado de una comisión de obreros huelguistas de Trubia, fué recibido por el ministro.

El señor Hidalgo marchará hoy por la tarde al Ferrol.

## Incidentes entre estudiantes de tinto matiz político

### Se hacen nueve disparos y resultan dos heridos. Uno de ellos está gravísimo

MADRID.—Ayer mañana, en el Instituto nacional de segunda enseñanza Lope de Vega, sito en la calle de Manuel Silvela, se produjo una colisión entre estudiantes de distinto matiz político, a consecuencia de la cual resultaron heridos de bala dos escolares: uno de ellos de carácter gravísimo. Hace ya días se venía notando cierta efervescencia entre los alumnos de Liza y otra tendencia, hasta el punto de que el profesorado lo puso en conocimiento de la Dirección de Seguridad.

Ayer mañana se dieron las clases normalmente, pero cerca de la una, grupos de escolares comenzaron a dar vivas y a entonar sus respectivos himnos. El secretario del Instituto invitó a los escolares a que saliesen a la calle donde se produjeron los incidentes, cruzándose numerosos golpes entre unos y otros. Un grupo consiguió penetrar de nuevo en el local pasando a la azotea, desde la cual éstos huían, un grupo apostado en los alrededores hizo hasta nueve disparos, resultando heridos estudiantes. Los heridos fueron trasladados a la clínica de la calle de Sagasta. Se llaman los dos estudiantes heridos Luis Arroyo Rodríguez, de unos 13 años y José Escobar Valtierra, de 17. El primero presenta una herida de arma de fuego con orificio de entrada por la región occipital y salida por la frontal, con carácter gravísimo. El segundo tiene otra herida de arma de fuego también con orificio de entrada en el tercio inferior de la cara interna del muslo izquierdo y otra en la región poplitea. Ambas sin orificio de salida. Su estado se califica de pronóstico reservado.

El juzgado de guardia se presentó a tomar declaración al estudiante Escobar ya que el otro, dado su estado, no ha podido hacerlo.

## FASCISTAS Y LA FUE.

MADRID.—Con relación al suceso de ayer mañana en el Instituto Lope de Vega, se sabe que circuló entre los escolares el rumor de que los estudiantes fascistas iban a ir al Instituto para agredir a los afiliados a la FUE. Estos, al tener conocimiento de ello, pidieron refuerzos a elementos escolares de la Universidad y de otros institutos, los cuales acudieron y se situaron en los alrededores.

Los fascistas, cuando la supieron, se extrañaron, pues, según aseguran, no eran esos sus propósitos, y a su vez pidieron refuerzos que también acudieron. El estudiante Escobar, herido en la revuelta no pertenece al instituto Lope de Vega, sino que es alumno que se está preparando para unas oposiciones. Este ha manifestado que los desconocidos que le hirieron no son estudiantes y que pertenecen a la Juventud socialista. El estudiante Luis Arroyo, que ayer tarde continuaba en

estado gravísimo, se ha comprobado que está afiliado a la FUE y que no pertenece a la matrícula de los dos estudiantes. Los heridos de los sucesos han sido detenidos Carlos Martínez y Arturo Sarrali, a los cuales no se les acusa arma alguna y se tiene la certeza de que serán puestos en libertad ya que no han intervenido en los sucesos, sino que transitaban por el lugar del suceso en el momento de ocurrir éste.

## FALLECE EL ESTU

### DIANTE HERIDO

MADRID.—Luis Arroyo, el estudiante herido de mayor gravedad ayer mañana en los sucesos ocurridos en las inmediaciones del Instituto Lope de Vega, falleció a las nueve y media de la noche. Se ha podido comprobar que no era alumno del mencionado Instituto, sino del Cervantes establecido en la calle de Pío Baroja. El otro herido, José Escobar, llevado al Hospital de la Princesa, a donde acudió su padre, retirado de la Guardia civil. Escobar no pertenece tampoco al Instituto Lope de Vega, sino que prepara para unas oposiciones. Ha manifestado que pertenece al FUE y que tuvo noticia de que estaban produciendo unos incidentes en el Instituto Lope de Vega, acompañado de otros amigos. Llegar a la calle de Manuel Silvela, vieron como algunos estudiantes maltrataban a otro y cuando iban a auxiliar a éste sonaron disparos que, según el herido, hicieron varios afiliados a las Juventudes socialistas que, desde luego, no son estudiantes. Sin embargo, los socialistas allí apostados al ver correr a unos estudiantes creyeron que eran fascistas y dispararon contra ellos.

## MONTAÑISMO

### Grupo Montañero del Ovetense

Se hace saber a los socios de este grupo, que el próximo domingo, día 13, se celebrará una excursión al Monsacro (La Magdalena).

La hora de salida será a las nueve de la mañana, por el Ferrocarril del Vasco.

Para más detalles a la Junta Administrativa.

## TERMINA EL CONGRESO INTERNACIONAL DE FERROCARRILES

### Mejora del servicio de viajeros

SANTIAGO.—Ha terminado el Congreso internacional de Ferrocarriles, celebrándose sólo dos sesiones. Se trató en ellas de facilitar las mejoras de servicio de viajeros y obtener la máxima rapidez en el traslado de mercancías. El próximo Congreso se celebrará en París, con asistencia por primera vez, de los representantes alemanes.

# Construcción de escuelas en el concejo de Gijón

## GLOSAS DEL DIA

### LA PROTESTA MAS EFICAZ

La protesta de nuestro distinguido convecino don Carlos Palacio acerca de los perjuicios y molestias que constantemente se ocasionan a los que tienen que cruzar en vehículo por el paso a nivel de Veriña, recogida en estas columnas, constituye una nueva y palpable demostración de la altivez de la Compañía del Norte y de la indiferencia con que se acogen cuantas quejas se formulan para que de una vez cese tan intolerable abuso.

El propio alcalde, en las manifestaciones que hizo a los periodistas acerca de este asunto, confirma nuestro aserto. La envidiosa Empresa, encastillada en su soberbia, no sólo hace caso omiso de las justas protestas de los usuarios de aquella carretera del Estado, sino que soslaya las que se le formulan por la Alcaldía por la suspensión de los trabajos para desviar mediante un paso superior la línea férrea en aquel punto.

Es que puede tolerarse que los intereses generales estén a merced del capricho o la altivez de una Compañía, por muy poderosa que ésta sea? No. De ningún modo. Ya expuso el señor Fernández Barcia su propósito de insistir en las quejas

formuladas y de acudir al ingeniero de Obras Públicas de esta Sección para que las citadas obras se acometan con el impulso que requiere el enorme tránsito de vehículos por una carretera como ésta. Pero no deben quedar ahí las gestiones. Nuestros diputados deben dar esta declaración parlamentaria a este asunto, recabando del ministro que obligue a la Compañía del Norte a que intensifique aquellos trabajos y que, en tanto que éstos no estén terminados, se permita el paso de los coches sin las continuas y prolongadas paradas que ahora se les ocasionan.

Mientras no se consiga esto último y persistan los abusos que a diario se cometen, con perjuicios para cuantos tienen que cruzar por aquel paso a nivel, hágase lo que indica un colega gijonés: pidase en la estación de Veriña el libro de reclamaciones, anotando en él la excesiva parada que se obliga a guardar a los coches para recabar en su día la reclamación consiguiente por daños y perjuicios. Será ésta la forma más eficaz para que la soberbia Empresa atienda a los razonados requerimientos que se le dirigen.—C. O.

### SE PIDE UNA RELACION AL AYUNTAMIENTO

#### Ofició al alcalde el inspector de Primera enseñanza

GIJON.—El inspector jefe de Primera Enseñanza de esta provincia, dice al Ayuntamiento que, en virtud de orden telegráfica recibida del Ministerio, debe proceder, con toda urgencia, a enviarle una relación detallada de las escuelas cuya construcción se considera urgente y de aquellas otras que también se estiman necesarias en este concejo.

### SE RETIRARAN LOS TAXIS QUE CARECEN DE PERMISO

#### Con ello se atiende una petición de los taxistas

GIJON.—El alcalde, atendiendo una petición formulada por los dueños de autos de alquiler, ha dado órdenes a la Guardia municipal para que proceda a retirar de la vía pública a todos los taxis que carezcan de permiso para realizar ese servicio.

## Recibieron la primera comunión setenta y cinco niños

### Solemnidad religiosa en la capilla del Llano

GIJON.—En la capilla de los RR. PP. del Corazón de María del Llano, se celebró ayer, festividad de la Ascensión, el siempre emotivo acto de distribuir por vez primera el Pan de los Angeles, a los niños de uno y otro sexo que asisten a aquella catequesis.

Estos eran setenta y cinco en total, siendo preparados durante mes y medio, en clase diaria de hora y media, por las siguientes señoritas catequistas: Carida Grande, Conchita Cienfuegos, Chichí Calvo, Maruja Herrero, Paz Alonso, Lupe Ferreiró, Trini y Carmen Suárez, Amparo Coto, Maruja y Justina Gil, María Ruiz, Conchita Nieto y María Jesús Cienfuegos.

La capilla presentaba artística ornamentación de luces y flores.

Verificada la Exposición del Santísimo, se procedió al rezo del Rosario, practicándose a continuación el piadoso ejercicio de las Fie-

res. Después hubo sermón a cargo del R. P. Luis Pérez, del Sagrado Corazón de María, entusiasta director del Catecismo.

Entre los niños que recibieron la primera Comunión figuraban tres niños y una niña de edad comprendida entre los doce y catorce años, pertenecientes los cuatro a la Academia que dirigen las señoritas Puri Sánchez y Lola Torralba.

La Consagración de los comulgantes fué hecha por la niña Angelita Muñiz, con entonación y edificante unción religiosa.

Se distribuyeron 200 comuniones. Interpretó escogidas piezas al órgano la señorita Socorro Calvo.

Después de la ceremonia religiosa fueron obsequiados los niños y sus familiares con un espléndido desayuno, consistente en chocolate, pasteles, churros y bollitos de Viena, siendo servido por las señoritas catequistas.

### PETICIONES DE TERRENOS COMUNALES

#### Las últimas recibidas

GIJON.—Se han recibido en el Ayuntamiento las siguientes peticiones de parcelas:

Vicente Acebal Solar, Rioseco, Deva; Faustino Piñera Prieto, Serantes, Deva; José Piñera Rodríguez, Serantes, Deva; Celedonio Acebal Solar, La Olla, Deva; Mario Santurio Menéndez, Serantes, Deva; Vicente Suárez Gallegos, Rioseco, Deva; Etelvina Blanco Alvarez, Seran, Deva; Silvestre Piñera Prieto, Serantes, Deva; Angela Lafuente, Cimadevilla, Cabueñes; Alfredo Mofo, Casares, Porceyo; Silverio Meana Valdés, El Monte, Lavandera; Amporo Solar Menéndez, Serantes, Deva.

### PARA HOY

**CAMPOS ELISEOS:** Sesiones de cine sonoro. A las cinco y cuarto, siete y media y diez y media. Última proyección de la película "La maravillosa tragedia de Lourdes".

**TEATRO DINDURRA:** Campaña lírica de zarzuela de Videguín-Arias. A las siete de la tarde: "La verbena de la Paloma" y "La revoltosa". A las diez y tres cuartos: "La verbena de la Paloma", "La revoltosa" y "La reina mora".

**TEATRO ROBLEDO:** Cine sonoro. A las siete y media y a las diez y tres cuartos: "Sobre el bien".

**SALON DORE:** Desde las siete y media, sesión continua de cine mudo: "El relámpago".

**GIJON CINEMA:** A las siete y media y a las diez y media, cine sonoro.

**CINE ROXY:** Sesiones de cine sonoro a las siete y media y a las diez y tres cuartos: "Ayidez de tragedia".

### NO HAY CONSIGNACION PARA GUARDA DE RIOS

#### Así lo comunica la Dirección general

GIJON.—Se ha recibido en la Alcaldía una comunicación del director general de Montes, Pesca y Caza en la que dice que, revisado el presupuesto, se vió que no existe consignación alguna para pago de los haberes de un guarda de ríos.

### DEL INTENTO DE INCENDIO DEL CIRCULO TRADICIONALISTA

#### Se envió a la Audiencia la gasolina recogida

GIJON.—Se ha enviado a la Audiencia, atendiendo a una orden recibida, la cantidad de gasolina recogida en el Círculo Tradicionalista que dejaron abandonada los que pretendieron incendiar aquel local el pasado domingo, con ocasión de la conferencia que allí se celebraba.

### LA FIESTA DE LA ASCENSION

#### A Oviedo, al partido

GIJON.—Ayer, con motivo de la Ascensión, se declaró día festivo por la tarde, cerrando todo el comercio. A mediodía hubo un animado paseo en la calle Corrida aprovechando la esplendidez del tiempo.

Fueron muchísimos los gijoneses que se trasladaron a Oviedo, sobre todo por la tarde, para presenciar el partido de fútbol entre el equipo de la capital y el del Athletic de Bilbao. Otros años, en día tan señalado como éste, el gran contingente de público que siempre acorda Gijón a esta tradicional fiesta, uno de los principales atractivos lo constituía la indispensable corrida de toros o novillada; pero después del incendio del coso taurino de Buenavista, la fiesta taurina quedó sustituida por ese otro espectáculo de fútbol, que este año ofrecía los máximos alicientes por la calidad del equipo que había de contender con el del Oviedo.

Los autos de línea y otros muchos de propiedad particular, transportaron a la capital a gran número de gijoneses que siguen la invariable costumbre de disputar de fiesta tan renombrada.

## Feria Muestrario Internacional DE VALENCIA

### Billetes de ida y vuelta a precio reducido

La paralización de trabajos que motivó la pasada huelga general, ha impuesto la necesidad de un breve aplazamiento de esta importante Feria que debía inaugurarse, como todos los años, el día 10 de Mayo.

SE INAUGURARA EL DIA 17 Y SERA CLAUSURADA EL 1.º DE JUNIO.

LOS BILLETES TENDRAN VALIDEZ A LA IDA HASTA EL 25 DE MAYO Y PARA EL REGRESO HASTA EL 6 DE JUNIO.

### LOS ANUNCIOS Y ESQUELAS PARA ESTE DIARIO SE RECIBEN EN LA ADMINISTRACION.

MELQUIADES ALVAREZ, 7.

TELEFONO 1516

### POR SOSPECHA Y ESQUELAS CONTRIBUCIONES ESPECIALES POR NUEVO ALCANTARILLADO

#### Varios detenidos

GIJON.—La Guardia municipal detuvo a Francisco Alonso Lorenzana, de calce ayos, de León, y a Federico Inarejos Marín, de quince, de Jaén, por merodear por las calles infundiendo sospechas.

También se detuvo a los gitanos Gregorio Joménez Fernández, de cuarenta y cinco años, por insultar a Eugenio Vicario en la calle de Juan Alonso; a Ramón Jiménez Manzano, de veinte años, Antonio Joménez Manzano, de diecisiete, Pedro Manzano Salazar y José Jiménez Barrull, compañeros del primero, por protestar de la detención de él.

### MOVIMIENTO EN EL PUERTO

**ENTRADAS:** Marta Junquera, mineral, Castro Urdiales; Angeles, lastre, Santander; Galicia, lastre, Coruña; Genoveva Fierro, vacío, Málaga; México, pinos, Navia; Adela López, pinos, Betanzos; Cova donga, pinos, Navia; Asturias, pinos, Navia; Zubieja, pinos, Vegadeo; Manuel, pinos, Violez; San Eduardo, pinos, Villagarcía; Iclar, pinos, Villagarcía; Nerón, mineral, Bilbao; Saffi (alemán), general, Pasajes; Aya Mendi, general, Coruña.

**SALIDAS:** Aniciola número 3, general, Luarca; Evaristo, general, Navia; Amador, carbón, Coruña; Mina Sorriego, carbón, Santander; Rosario, carbón, Carriño; C. Hevia, vacío, Santa Marta; Pitas, general, Tapia; Victor, carbón, Lequeitio; Mont Seny, carbón, Pasajes; Adela López, vacío, Betanzos; Saffi, general, Coruña; Aya Mendi, general, Santander.

#### La aportación de los propietarios

GIJON.—Por la Alcaldía se pidió a los propietarios a quienes afectan las obras de nuevo alcantarillado realizadas con cargo al préstamo popular, advirtiéndoles que deberán ingresar en las áreas municipales las cantidades que suscribieron voluntariamente o que, en caso contrario, tendrán que satisfacer las que se les asignaron en el expediente que se incoó para señalar las cuotas que correspondían a cada propietario por contribuciones especiales.

Afítese a diario y use precisamente la novísima hoja "TOLEDO", modelo extrafino. Corte suave, persistente. Máxima flexibilidad y dureza. Una estadística acusa que el promedio alcanzado con esta modernísima hoja es de once afelados por hoja, y en algunos casos llega a servir durante un mes. Modelo corriente, 0,25. Modelo extrafino, 0,40. Ensáyela. Es un producto de la Fábrica Nacional de Armas de Toledo. Esta es su máxima garantía y el cimiento de su fama.

# Ferias y fiestas de San Francisco en Cabranes

## Se celebran con gran brillantez

### El pasado del pueblo.-Origen de una devoción. Presente y porvenir

Ha querido REGION, siempre atento a poner de relieve en sus columnas las actividades y las necesidades de los pueblos de Asturias, que en este número figure una información dedicada al concejo de Cabranes que si pequeño por su extensión y el número de sus habitantes, es un brillante ejemplo de cuanto contribuye al engrandecimiento del terruño la honrada laboriosidad, el culto a la fe mantenido siempre vivo a través de las generaciones, y el apartamiento sistemático hasta el presente consiguido de esas modernas corrientes sociales que levantando como banderas unas afirmaciones de Libertad, Igualdad y Fraternidad mentadas, sólo sirven para romper en los pueblos la unión de la colectividad en sus justos anhelos de mejoramiento, y para conseguir que a los honrados y laboriosos labradores de todas las aldeas de la madre España pueda aplicarse con tanto dolor como razón la amarga queja del poeta extremeño cantor inimitable de la vida campesina: Han perdido los vigores y las virgenes frescuras de los cuerpos y las almas que bebieron aguas puras de veneros naturales de exquisita limpidez.

No podemos, en esta información que dedicamos al pintoresco y culto concejo, extendernos hasta el límite que había de marcarnos la satisfacción que nos inspira el reconocimiento de las virtudes ciudadanas de sus habitantes y la pintoresca situación incomparable de su caserío agrupado al cobijo de la vetusta iglesia— que es testimonio de la grandeza que labró un pasado, y guión certero siempre enhiesto que marca a las generaciones nuevas las rutas del porvenir— pero sirva de compensación a la brevedad de estas líneas la noble intención que las dicta y la sinceridad con que están escritas, ajena a cualquier clase de afanes crematísticos.

En estos días en que Cabranes celebra sus famosas ferias de ganados, exponente de su fuerte economía, y las renombradas fiestas religiosas y profanas en honor de San Francisco, siguiendo tradiciónnal costumbre, REGION, se asocia con verdadero gusto a la alegría de las cabranenses y hace votos fervientes por la prosperidad de dicho concejo.

#### EL PASADO :-: :-: :-:

No es posible dentro de los estrechos límites de este trabajo, extendernos en una aportación de datos sobre los pasados tiempos del concejo; Belmont en la interesantísima obra "Asturias" siguiendo parecer la opinión del párroco que fué de Santa Eulalia, don Pedro Luis Montoto, dice que el antiguo nombre de "Cabranini" con viene a sus primeros pobladores; en la época romana restaban todavía en el concejo— o restaban al menos cuando escribía Belmont— ruinas numerosas en las cercanías de alguna de las cuales, se han encontrado monedas romanas del Imperio. En opinión del autor citado,

muchos nombres de pueblos y lugares revelan claramente su origen romano, tales como Pandenes, Villares, Cenvis, Mendidia y algunos más.

En el año de 1300 dió a Cabranes para su gobierno el fuero de Benavente, Alfonso X el Sabio, por el cual se rigió durante algún tiempo.

En el pasado, tuvo Cabranes muchos hijos distinguidos por su valor y sabiduría, algunos de los cuales llegaron al desempeño de importantes cargos, tal fué por ejemplo, don Alonso del Río, No riega, juez del Caballo, presidente del Magistrado extraordinario de Milán y consultor de Sicilia.

En 1704 nació en Viñón don Gutierre de Hevia, primer Marqués del Real Transporte, experimentado y valiente marino que se distinguió en Orán y América en varios gloriosos combates y al cual concedió el título de Castilla Carlos III por haberle don Gutierre transportado desde Nápoles a España.

Como consecuencia de la sincera religiosidad mantenida siempre viva entre los cabranenses, buen número de ellos abrazaron en todos los tiempos cargos, así, don Diego de Cabranes fué caballero de Santiago, capellán de honor del emperador Carlos V, fundó y rigió en Salamanca el colegio del Rey, siendo en dicha ciudad catedrático de Teología y Vicario en Mérida.

Fray Manuel Corripio, nació en Santa Eulalia en 1738, desempeñó importantes cargos en las misiones de Filipinas y fué nombrado procurador de las misiones de China y de Tungkin.

Fray José Piñera fué religioso de gran erudición y predicador primero del Convento de San Francisco de Oviedo.

(En épocas más posteriores y en la actualidad, buen número de Cabraneses consagraron sus desvelos al mejoramiento de la patria chica, y algunos también que en Cabranes afinaron o formaron su hogar, se han hecho acreedores por su amor al concejo y por sus desvelos en pro de su mejoramiento, al título de hijos predilectos. Por ser muchos de ellos vivos y no herir su modestia, nos abstenemos de enumerarlos, aunque creemos que no será difícil a la perspicacia del pueblo el descubrirlos.

#### ORIGEN DE UNA DEVOCION :-: :-: :-: :-:

El origen de la devoción a San Francisco de Paula, en el concejo de Cabranes es tradicional; el documento más antiguo que hemos podido encontrar en relación con esta devoción es un cuadro que representa, al párroco propio de la

parroquia de Santa Eulalia don Fernando Lavarejos con una leyenda que dice, como el retratado regalo a la Iglesia un altar con su imatigua cofradía de San Francisco en el día de su fiesta. Cualquiera que haya sido la fecha en que la Cofradía haya sido



CABRANES.—La venerada imagen de San Francisco de Paula, que se venera en la iglesia de Santa Eulalia. (Foto Manes).

gen de San Francisco. Lleva fecha de 1736.

En los archivos parroquiales hemos podido ver también gracias a la amabilidad del actual celoso párroco, un breve de S. S. Clemente XIII concediendo jubileo a la a

#### PARA "REGION"

### LA ROMERIA DE SAN FRANCISCO

Venid a Santa Eulalia, caros lectores, y pasaréis un día de los mejores. A Cabranes, señores, en ese día. A Cabranes, señores, de romería! Si a venir no accedéis será un desaire. Venid, que así echaréis canas al aire. No tengáis miedo al agua ni al vil pedrisco, pues... ¡qué mejor paraguas que San Francisco! Contra el polvo, la lluvia se necesita. Es el agua de Mayo agua bendita. Ya sabéis que en la fiesta de San Francisco, siempre abunda la sidra y el buen marisco. Y este año, según dice la gente polla ha de haber elecciones de "Miss Centolla"; y el centollo que obtenga primer lugar será muy a propósito para merendar. Habrá bailes campestres ultra violeta y aquel de verte el forro de la chaqueta. Habrá declaraciones de amor sin cuento; pero de esos amores que lleva el viento. ¡Venid y vamos todos a pasarnos un rato con alegría. Mayo, 1934. Riverita.

fundada en la Iglesia de Santa Eulalia de Cabranes (fábrica siglo XV)— y sobre dicha fecha hoy oscura, tal vez algo pudiera averiguarse en los archivos de la Orden de Calatrava, cuya cruz figura en la rectoral— es lo cierto que la devoción a San Francisco de Paula alcanza en la actualidad a todos los cabraneses como habrá de evidenciarse de forma notoria en estos días en que el pueblo celebra con grandes solemnidades su festividad.

#### EL PRESENTE Y EL PORVENIR DE CABRANES :-: :-: :-: :-:

No más allá del año 1912, según hemos podido observar en una documentada memoria enviada al Club de Cabranes de la Habana, aparecía bastante abandonada la enseñanza sin que el Ayuntamiento contase en aquella fecha con los necesarios edificios escolares con las mínimas condiciones exigidas de capacidad e higiene y con el material más necesario. La transformación operada desde entonces mereced al entusiasmo del elemento americano y a la cooperación no menos entusiasta y desinteresada de todos los vecinos del concejo es absoluto.

Desde dicha fecha al presente, han sido subsanadas aquellas defi-

ciencias, habiéndose construido con las aportaciones en metálico de los americanos y de muchísimos vecinos, con las prestaciones personales de otros, y con el entusiasmo sin límites de todos, los siguientes edificios:

Escuela de Fresnedo para niños y niñas, escuela de Gramedo y la de Madiedo, todas con casa-habitación y que reúnen aquellas condiciones imprescindibles a los locales dedicados a la enseñanza.

Torazo, cuenta desde hace algún tiempo con un hermosísimo edificio escolar, de costo superior a las 100.000 pesetas, más de la mitad de las cuales, se debe también a las aportaciones de los americanos y de los entusiastas vecinos del mismo, que no han dudado en someterse a los necesarios sacrificios para dotar a su pueblo de una escuela que es modelo, y que pregona bien alto las virtudes ciudadanas de sus creadores y su acendrado amor a cuanto signifique cultura y liberación de la odiosa lacra del analfabetismo.

Recientemente han comenzado en Santa Eulalia los trabajos para la construcción del edificio escolar de la capital del concejo; según informes recogidos, la comisión encargada de la administración de dichas obras cuenta ya con cerca de 30.000 pesetas recaudadas, unas 4.000, en maderas y materiales, y más de otras tantas en ofertas, que muy pronto habrán de ser hechas efectivas. Con esa base económica y si los encargados de tan necesaria obra saben cumplir como siempre con su patriótico deber, poniendo por sobre todas las cosas el amor acendrado a su terruño, muy en breve quedará convertido el concejo de abranes en uno de los mejor dotados de la provincia y tal vez de España, mereciendo la honra de ser mostrado como ejemplo a tantos otros, que aún cuentan con mayores medios desquidando de manera lamentable aspecto tan interesante como la instrucción pública base la más necesaria para lograr la dignificación a que tienen derecho los laboriosos y honrados trabajadores de la tierra española.

Ante Cabranes, y a pesar de la horfandad en que el Estado le ha tenido siempre, se abre con despejados horizontes un consolador porvenir de venturanza, sólo será necesario para lograrlo que sus laboriosos habitantes sepan en estos momentos de turbulencias mantener su espíritu de siempre y enlazar sus actuaciones de hoy con la tradición de su pasado brillante, que no debe ser sólo para recordado, sino que debe servir de aliciente y consigna para el porvenir.

Porque así sea, hacemos nosotros fervientes votos. L. R.

### ROBERTO MAIRLOT Médico-Oculista

Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6 Calle Pi y Margall—Teléfono 174

#### Mieres



CABRANES.—Un grupo de simpáticas y bellas cabranenses posan para REGION frente a las Consistoriales. (Foto Manes).



CABRANES.—Una vista panorámica de Santa Eulalia. (Foto Manes).

# Mejoras urbanas muy importantes en Ribadesella

DESDE SALINAS

## Ya empieza a hablarse de la temporada playera

Central: Póngame una conferencia, con el 87-94-10 de Madrid, si puede ser, lo más pronto posible.

—¿...?

—¿Que va a ser en seguida? Bueno, muchas gracias.

—¿...?

Ya espero, no me retiro, no.

—¿...?

—Si, está bien.

—¿...?

—¿Quién? ¿Quién está al aparato?

—¿...?

—¿Que es una chica? Bueno.

—¿No es el 87-94-10 de Madrid?

—¿...?

—¿Que sí? Está bien. La señora "Loló" está? Que se ponga al aparato.

—¿...?

—¿Que con quién? Con su amiga Ramoncita, de Salinas.

—¿...?

—Si, ¿Que está ocupada? Pues que no sea pesada, y deje esas ocupaciones, y que venga. Que mire que los minutos corren y son contados, y pierdo la conferencia, que se ponga inmediatamente, ¿oyó?

—¿...?

—¿Ah! ¿eres tú? ¿Que tal estás?

—¿...?

—Yo bien. Un invierno fatal. ¿Que frío! ¿Que humedad! No te digo más que estubo todo el invierno lloviendo y nevando sin dejarlo, imposible con este temporal el salir de casa.

—¿...?

—¿Que playa ni que narices! Quién se atrevía a asomarse a ella, bonitos estaban los días para esas cosas. Te digo que un invierno aburridísimo y triste, metidita en casa, haciendo labores al lado de la estufa, o leyendo alguna que otra novela y el "A. B. C." donde me enteraba de la infinidad de versiones que tenéis. Qué de cines y teatros Qué de salones de the. Así ya se puede pasar el invierno bien; en cambio, por aquí, teneis unos insignificantes sitios donde poder pasar unas horas, entretenidas, que no aprovecho, porque no apetecía el salir de casa con tanto frío y tanta humedad.

—¿...?

—¿Que viene mucha gente? Cuanto lo celebros.

—¿...?

—Si central, prolongue la conferencia. Oye, ¿con quién hablaste?

—¿...?

—¿Si? Bien, bien, muy bien. ¿Que alegría!

—¿...?

—¿Que dices? Más alto, no te entiendo.

—¿...?

—Así, así, mujer, sí, el chico qué tan simpático, que bailaba el tango tan admirablemente, que tenía dos hermanas muy monas, ¿ya recuerdo, ¿con quién?

—¿...?

—Ah! vamos, ya, ya. De casa. ¿Verdad? Ya hay muchas compradas, y con las familias que tu me indicas vienen, va a estar la temporada animadísima. ¿Que ganas tengo de que llegue. ¿Será verdad lo que por aquí se dice, que servirán el restaurant del Club este verano, personas competentísimas en estos asuntos, como el jefe de rango de "Casa Blanca", Joaquín García López, su hermano el cocinero de "Aquarium", el Barman del Derby de Buenos Aires y el negro Mahomed Osman, especialista de los cafés "Turcos y Cona", de "Casa Blanca". También dicen que éste, con sus elegantes vestidos o uniformes morunos, llamará la atención y será la

nota saliente de la actual temporada.

—¿...?

—¿Que es cierto todo esto? ¿Como lo sabes tú? Por ésta no se habla de otra cosa. Di, ¿es verdad?

—¿...?

—Que sí, ¿me respondes? Ya de cía yo, no podía ser otra cosa. ¿Que hablaste con el presidente del Club el otro día de todo esto? ¿Que te ha dicho?

—¿...?

Estupendo, chica, va a ser un verdadero acontecimiento, y que de orquesta, ¿está ultimando, también, con una de las de "Casa Blanca"? ¿Que barbaridad! Esto va a estar estupendo.

—¿...?

—Siga, central, y no interrumpa.

—¿...?

—¿Que os reunís todas las tardes y charláis mucho de aquí? ¡No os acordáis de las pobres de nosotras, metiditas en estos rincones aburridos?

—¿...?

—¿Que sí? Gracias, monina, ¿quién estuviese ahí para charlar con vosotras!

—¿...?

—¿Que qué hay por aquí? Pues ahora buen tiempo, muchas flores, mar tranquila, muchos pajaritos que con sus redoblantes trinos nos despiertan por la mañana, anunciándonos el nuevo día, las lindas casitas, pasan por el reboque de los pintores; de sus ventanales, cuelgan los restaurados colchones y de más ropas, que bien soleadas han de desempeñar su cometido durante la próxima temporada. En el Club Náutico, notas reparaciones, y el indiscutible señor Kopp se le ve sumamente ocupado, en el arreglo de las terrazas y aseo de las demás dependencias.

¡Pocas son ya las aguas malas! como dice el refrán. Ya dentro de poco, nos veremos en las soberbias terrazas, disfrutando de los más modernos discos que los potentes altavoces nos darán a conocer, amenizando los animados vermouths danzantes, a las notables orquestas, en los thes de los jueves de moda, y cena americana, bailes de disfraces, e infinidad de las fiestas que se celebran con gran esplendor y brillantez. Nana, nada, ya podéis decir por ahí a vuestras amistades, que la playa de Salinas es hoy la playa de moda, la más tranquila y animada de esta costa Cantábrica, y que la que quiera divertirse, y pasarlo bien, que venga a Salinas, en donde impera la sencillez en todo, en donde no hay la jor de ningún género, y en donde en fin, se pasa el verano de la mejor manera posible, pues esto ya lo sabes tú de sobra. Bueno, chica, ya te di bien hoy la latar.

—¿...?

—¿Que no? Eres muy amable. Además me sale por un sentido esta conferencia, y hoy, nena, no están los tiempos para estos desfilafarros con que, aunque sintiendo mucho dolo muchísimo, te dejó hasta otro día, en que tú me llames y me digas las últimas noticias que sepas de otros atractivos, que, seguramente, nos preparará nuestro presidente Con que, adiós, monina, saludos y recuerdos a las amiguitas.

—¿...?

—Si, ya he terminado, muchas gracias, central.

RAKU

Nuestro teléfono: 1517

## LA FERIA DE LA CRUZ DE MAYO

### Se celebró en Cangas del Narcea con poca concurrencia

CANGAS DEL NARCEA.—Celebrose la feria de La Cruz de Mayo, la más grande y completa de cuantas tienen lugar durante la primavera en toda esta zona occidental de Asturias; y bien se hecha de ver la memoria en la afluencia de feriantes de la parte de los puertos, debida no sólo al estado en que se encuentran las carreteras que los atraviesan, (alguna de las cuales obstruida por la nieve desde hace medio año), si no también por la falta de heno y pastos en esas comarcas altas; falta que retrae a los ganaderos de ellas, de adquirir, según costumbre, reses para la "embrana". Porque el mercado cangués de ganados, situado entre dos regiones agropecuarias de características tan dispares como lo son, la de los pequeños prados y cultivos forrageros, donde en régimen intensivo se explota la ternera criando y vendiendo; y la de los pastos naturales de la Cordillera Astur-leonesa, en la que el régimen es extensivo y temporal, comprando y recriando para luego vender; no se desenvuelve normalmente cuando, como ocurre ahora, una de las dos regiones sufre los efectos de la crudeza del invierno.

Concurrió bastante menos ganado que en años anteriores; en parte, por las dificultades del tránsito y en parte también, por lo abrasado que aun está mucho de él. Es de creer que a la Feria, que tendrá lugar el día 23 del corriente, pueda ya venir mucho del que ahora quedó en las casas, en buenas condiciones de presentación.

La contratación, animada y abundante. Terneros y jatos se vendieron casi todos los presentados, haciéndose para los primeros, en clara se fina, precios hasta 36 pesetas, según nos dijeron; y próximos a estos fueron también los de la novillería gorda, aunque es difícil calcularlos dado el sistema de ventas "a ojo que es el que priva aquí en La Vega.

No abundaron las parejas de bueyes, para las que hubo demanda, sin que podamos dar precios, por tratarse de compras para vida.

Es esta, feria de "euyas", nombre con que designan a las vacas secas que llevan los de La Montaña, tanto de León como de acá, para los trabajos de verano y aprovechamiento de pastos estivales o "embrana"; y aquí fué precisamente donde más flojo anduvo el mercado; tanto en la presentación de reses, como en los precios. A este respecto, un leonés nos decía hoy en el ferrial. "Yo que acabo de pasar el Puerto de Leitariegos a pie, aseguro que solamente la obstrucción de ese paso interprovincial quitó a Cangas diez mil duros".

También hablamos con un señor de Ibias, quien nos dijo que ellos, los sindicatos de ganados, habían tenido que "romper" por prestación si quisieron pasar a la feria.

Es triste, que los aprovechamientos de pastos y leñas en montes del Estado que contaban a algunos pueblos de estos, en el año 31 ochocientas pesetas, cuesten ahora tres mil, y que no haya unas cientos de ellas para que en el mes de mayo, puedan venir sin nieve al mercado, los hombres y ganados, pagadores y aprovechadores.

## Se construirá un edificio para Ayuntamiento

### Alumbrado en la explanada del muelle donde se edificará la Rula.—La costera del bocarte produce de cuarenta a cincuenta pesetas semanales

RIBADESELLA.—Continúan, de piedra, saliendo rumbo a Corubión.

Se espera otro con un cargamento de sal para un almacénista de esta plaza.

LA COSTERA DE BO

CARTE :— :— :— :—

La costera de "bocarte", que si bien no es tan abundante como al principio se vislumbraba, produce cantidades no despreciables que oscilan entre 40.000 y 50.000 pesetas por semana.

DE SOCIEDAD :— :—

Hemos saludado en esta villa al culto y batallador diputado popular agrario señor Piñán, a su hermano don Pedro y a don Arcadio Llano, hermano político de éste.

—Han llegado a su casa de la playa los señores de Cañedo (don Castor).

—Pasa unos días con su familia la distinguida señora doña Pilar Caso, viuda de González Dávila.

—También pasa una corta temporada con los señores de Suárez Colubi la monina y simpática villaviciosa Morocha Martínez Colubi.

TRAFICO MARITIMO :

Se ha cargado en nuestro Puerto el vapor Alberto de la matrícula de Barcelona, con 700 toneladas

Estos proyectos, y otros que apuntábamos el día pasado, realizados, harán que nuestra encantadora Villa dé un paso más, en el camino de prosperidad y embellecimiento que tiene emprendido, y a cuyo adelantamiento deben ordenar sus iniciativas y actividades todos los ribesellanos que sientan la belleza de nuestro pueblo y la obligación que sobre ellos pesa de amarle y engrandecerle.

## ¿Confesionales o aconfesionales...?

En España se viene debatiendo desde hace tiempo si las organizaciones obreras que se constituyen al amparo de la "doctrina social católica" han de tener la valentía y la sinceridad de titularse católicas, haciendo honor a la doctrina que las informa, o si simplemente han de titularse "libres" como las desaparecidas, o profesionales autónomas que ahora se desean constituir.

Para mí, que no soy más papista que el Papa, como alguien pudiera suponer, la elección no es dudosa: si una doctrina es buena para todos, pero sobremanera para beneficiar a la clase trabajadora, como lo es la "doctrina social católica", sería proceder con cierta prevención hacia ella o tener el fracaso de la misma al no atreverse a consignar noblemente, desde un principio, la confesionalidad del Sindicato o Asociación que a su amparo se constituyan.

¿Que los obreros no se prestan fácilmente a formar parte de la organización confesional? Es posible y más si se les va predicando en contra de la confesionalidad de los Sindicatos profesionales; pero lo que no tiene, a mi juicio, explicación lógica es que se les predique en contra de la confesionalidad, y, sin embargo, se les hable de la "doctrina social católica" para constituir Sindicatos a su amparo.

¿Que se pretende hacer así por que la confesionalidad implica el obligar a los asociados a ir a misa, al rosario o a la novena y los obreros no se prestan fácilmente a pertenecer a Sindicatos que impongan eso?

Quien diga tales cosas procede con mala intención, porque los Sindicatos confesionales y profesionales no se constituyen para

eso, sino para amparar a los trabajadores en contra de todas las injusticias y para promover su mejoramiento moral, social y económico, basándose precisamente en la "doctrina social católica", que a esos Sindicatos informa y da vida.

Mientras que en España no desaparezca la pretensión suicida de formar "capillitas", pequeños núcleos de trabajadores que obedezcan a ésta o a la otra tendencia de señores, listos, sí y a lo mejor bien intencionados, pero faltos por completo de la visión real de la unidad en la dirección y en el esfuerzo; a los obreros de buena voluntad y a los creyentes en la "gran doctrina social católica" nos "lucirá poco el pelo" para pensar e influir decisivamente en bien de la clase trabajadora.

¿Que en estas pugnas pasa el tiempo y se da lugar a que sobrevenga la catástrofe? Ciertamente, pero de ello no podrá culparse a los trabajadores honrados, que por otra parte nada tienen que les estimule a sentir mucho perder la vida.

Por mi parte, sólo deseo que los obreros que ahora se están preparando para ser útiles por medio de las organizaciones a los demás trabajadores y a España, sean el comienzo del resurgimiento del cristianismo social.

Moreda, 9 mayo 1934.

Fuente MADERA PEÑA

OFERTAS Y DEMANDAS

de gran interés, encontrará usted a diario en nuestra sección de

Anuncios por Palabras

NO DEJE DE CONSULTARLA



DE CONCEPCION COMPLETAMENTE ULTRAMODERNA

BERLINA 4 PUERTAS  
5 PLAZAS

**9.500**  
PTS.

MANEJABILIDAD Y ADHERENCIA INIGUALABLES  
MOTOR FLOTANTE CON VALVULAS EN CABEZA  
TRACCION DELANTERA

RUEDAS INDEPENDIENTES — FRENOS HIDRAULICOS  
SUSPENSION POR BARRAS DE TORSION  
CARROCERIA 'ODO ACERO "MONOCASCO"

VEHICULO TOTALMENTE AERODINAMICO  
VELOCIDAD: 100 Km. PESO: 900 Kgs. CONSUMO: 9 Lts. POR 100 Km.

PRESENTACION Y ENTREGA 15 DE MAYO

Concesionario exclusivo:  
**FERNANDEZ & OJEA**  
Campoamor, 7. - Oviedo

Sucursal en Barcelona:  
Rambla de Cataluña, 90

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE AUTOMOVILES CITROËN, S. A.

Plaza de Cánovas, 5 - Madrid

Delegaciones:  
Valencia - Sevilla - Oviedo

**EXCURSION DE LA PE-  
NAUBINA A SAN ISIDRO**

Esta Sección organiza para el día 13, próximo domingo, una excursión al Puerto de San Isidro. Para inscripciones y más detalles, de siete a nueve de la tarde en el domicilio social: Suárez de la Riva 2. Inscripciones, hasta hoy viernes a las nueve de la tarde.

**LA SOCIEDAD CICLISTA  
OVETENSE CELEBRA  
JUNTA**

Se convoca a Junta general extraordinaria para hoy viernes, día once, a las siete y media en primera convocatoria y a las ocho en segunda en nuestro domicilio social, Campo de los Reyes, 58, con el siguiente orden del día:  
Nombramiento de secretario.  
Idem de tesorero.  
Idem de vocal.



Muguerza, que ha hecho un gran partido, corta de cabeza una arrancada del Oviedo. (Foto Mendia).

**ACUERDOS DE LOS EMPLEADOS MINERO-METALURGICOS**

**Un mes de plazo para que se apruebe el contrato de trabajo**

La Asociación de Empleados Minero-Metalúrgicos de Asturias Sección de Aller, nos envía la siguiente Nota Oficiosa:  
"Reunida la Asamblea general con carácter extraordinario acordar lo que en consecuencia procediere hacer ante la pasividad que se observa en la aprobación del Contrato de Trabajo de los Empleados Minero-Metalúrgicos de Asturias, que desde hace más de seis meses se encuentra tramitándose en el Ministerio de Trabajo la Sección de Aller, que desde el principio se ha venido interesando por la rápida aprobación de dichas bases, como lo demuestran sus particulares gestiones realizadas en Madrid por diversos representantes a Cortes y por algunos de sus propios socios y consideramos hasta cierto punto injustificado el retraso que viene sufriendo la tramitación del expediente en cuestión, ha acordado por unanimidad en la sesión extraordinaria que celebró en la mañana del domingo dar un plazo de un mes a contar de esta fecha, para la resolución definitiva de las Bases de Trabajo de los empleados Mineros de Asturias. Si en el término de un mes continuara sin resolverse en el Ministerio, adoptará la determinación de plantear la huelga en todas las dependencias de las empresas a quienes afecta la aplicación de las Bases de Trabajo, que han más de un año fueron discutidas en el Jurado Mixto de la Minería pasando luego recurridas por la representación Patronal y empleada al Ministerio del ramo, donde se hallan actualmente sin resolver. En este mismo sentido se ha enviado un telegrama al Ministerio del Trabajo, recabando al propio tiempo del Ministro la pronta solución de los recursos, en evitación del conflicto a que va a dar lugar el retardado de la definitiva resolución de las Bases de Trabajo de esta clase.

**GESTIONES PARA IMPEDIR LA HUELGA DE SAN CLAUDIO**

SAN CLAUDIO.—Para el día 11 del presente mes tienen anunciada la huelga los obreros de la fábrica de loza de este pueblo. El motivo es el negarse la maestra de pintura a pagar una multa que le fué impuesta por no asistir a una Junta general, pidiendo los obreros la expulsión de dicha maestra, pero como la Dirección no accede a dicha expulsión, anuncian declarar la huelga. Ya han comenzado las gestiones para ver si logran resolver este nuevo conflicto que tantos perjuicios había de causar, especialmente a la clase trabajadora, según noticias particulares van por buen camino. Mucho celebraríamos que se resolviese satisfactoriamente para ambas partes.

**BOO (ALLER)**

JUNTA GENERAL

El Sindicato Católico Minero de esta localidad, convoca a junta general extraordinaria a todos sus asociados para el viernes, día once del actual, a la hora de las siete de la tarde para tratar sobre la fiesta del trabajo y otros asuntos de interés para todos los asociados. Se ruega la asistencia de todos los socios.

# Profesionales

**Manuel Collantes A. Buylla**  
**ESPECIALISTA EN GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS**  
 Consulta de 10 1/2 a 1 y de 3 1/2 a 5  
 Uria, 72, pral. Tel. 31-26

**DOCTOR ALBERTO GONZALEZ**  
 Especialista en enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Santa Clara, 23, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6. Teléfono núm. 1884.

**DR. GOMEZ**  
 Especialista de Garganta, Nariz y Oídos.  
 Del Dispensario Oficial Antituberculoso. Consulta de 12 a 2 y de 3 a 5.  
 Uria, 56, pral. Tel. 30-72

**ALBERTO CANDUELA**, de la Beneficencia Municipal. Especialista en enfermedades niños y medicina general. De 11 a 1 y 3 a 5. Posada Herrera, 5 pral. Tlf. 2310.

**José Fernández González**  
 Enfermedades nerviosas y mentales. Jefe clínico del Manicomio Provincial. Consulta de 11 a 12 y de 3 a 5. Uria 50, 2.º Teléf. 2816

**JULIO R. FONTAN**  
 Especialista: estómago, intestinos, hígado. Consulta de 10 a 12 y 2 a 4 Uria, 48, 3.º Telef. 35-50. Oviedo

**PEDRO G. QUIROS ISLA**  
 Jefe clínico del H. M. Provincial. Nerviosas y mentales. Marqués de Santa Cruz, 12, 2.º

**LEOPOLDO ESCOBEDO**  
**MEDICO ESPECIALISTA**  
 Enfermedades Piel, Secretas y Uñas de la Orina.—10 a 1 y 3 a 5. Uria, 18, Oviedo.—Telf. 2108

**R. MIYARES**  
 Especialista en Garganta Nariz y Oídos.  
 Gil de Jaz, 8, entresuelo.  
 Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6.  
 Teléfono 2.706. OVIEDO  
 Teléfono 3697

**LUIS F. VEGA**  
**MEDICO OCULISTA**  
 Marqués de Santa Cruz, 8, 1.º  
 Teléfono 1800  
 Suspendese consulta hasta nuevo aviso

**DR. AGUSTIN MONEO**  
 Especialista en partos y matriz. Tratamiento del embarazo y la esterilidad.  
 Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
 CORRIDA, 79.—GIJON  
 Alojamiento económico y reservado

**LUIS DE SAN JUAN**  
 Campoamor, 30, primero.  
 Especialista piel, sífilis, venéreo.  
 Consulta: de 11 a 1 y 5 a 8.

**MIGUEL CASO DE LOS COBOS**  
 Medicina general. Especial estómago, intestinos e hígado.  
 Consulta de 10 a 12  
 Gil de Jaz, 3, bajo, izqda. Tlf. 4048

**LUIS MIYARES**  
 Médico Dentista. Consulta de 10 a 1 y 3 a 6. Melquiades Alvarez, 15, 1.º.—Telf. 2547. Miércoles y sábados no hay consulta.

**GUILLERMO LOPEZ**  
 Médico Director del Dispensario de Profilaxis  
**PIEL-VENEREO-SIFILIS**  
 Cimadevilla, 17, 1.º Teléfono 1188

**J. A. GENDIN**. Especialista en enfermedades del aparato digestivo (estómago, intestinos, hígado). Consulta de 10 a 1 y 3 a 5, Uria, 36, segundo. Telf. 1009.—Oviedo.

**M. BAJO ESTEBANEZ**  
**MEDICO-OCULISTA**  
 De 9 a 12 y 3 a 5.  
 San Francisco, 5 2.º Tlf. 3368

**Doctor R. Jalón**  
 Director del Dispensario Oficial Antituberculoso  
 Corazón y Pulmones  
**RAYOS X**  
 Asturias, 5, 2.º Telf. 3092  
**SUSPENDE LA CONSULTA HASTA NUEVO AVISO**

**JAIME ESCRINA**  
**ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES**  
 Consulta de 11 a 1 y 4 a 6  
 Campomanes, 14, primero

**González Granda**  
 Especialista garganta, nariz oídos  
 Consulta de 11 a 1 y 3 a 5.  
 Independencia 8, Teléfono 2494

## NUEVA JUVENTUD DE ACCION CATOLICA

**COLOMBRES.**—El pasado domingo día 6, ha quedado constituida definitivamente en ésta villa de Colombres, la Juventud de Acción Católica, Masculina.

La Junta directiva es como sigue: Presidente, don Antonio Posada, Vice, don Alberto Suárez; Secretario, don Julián Martínez; Vice, don José María Sánchez; Tesorero, don Alfonso Noriega; Vocales, A. Caveda; Iñigo Noriega; N. Lamadrid, y José de Diego.

No dudamos que dado el entusiasmo existente, unido a la valioso cooperación de nuestro querido director y Consiliario don Eduardo Martínez, pronto hemos de ver realizadas nuestras aspiraciones.

DE SOCIEDAD :—:—:

Ha regresado de Santander, Francisco Loberón Toral.

—Hemos tenido el gusto de saludar al batallador diputado por Asturias de la C. E. D. A. don Eduardo Piñán y Malvar, acompañado de su hermano don Luis.

—Precedentes de Santander, don de tienen su residencia, pasaron en ésta unas horas los señores de Sánchez (don Federico) y distinguida esposa.

—Con rumbo para Avilés de don de embarcará en el barco de su mando "Guillermo Scholz" y con destino a Cartagena, ha salido el culto capitán Mercante don Alberto Suárez.

Buen viaje.  
 —Salíó para Madrid doña Julia Veguillar de Villar.

Anúnciese en REGION,

## "Automóviles Luarca" S. A

Sector de Oviedo

Servicio de Lujo a Coruña		
Oviedo	Sale 9,45	
Coruña	Llega 18,30	
Coruña	Sale 9,"	
Oviedo	Llega 18,45	
<b>OVIEDO—VEGADEO</b>		
Oviedo	Sale 10,15	15,"
Vegadeo	Llega 16,25	20,45
Vegadeo	Sale 5,15	12,30
Oviedo	Llega 11,25	18,30
<b>OVIEDO —VILLAVICIOSA— RI</b>		
<b>BADESELLA</b>		
Oviedo	Sale 15,"	
Villaviciosa	Llega 16,15	
Ribadesella	Llega 18,30	
Ribadesella	Sale 7,"	
Villaviciosa	Sale 8,45	
Oviedo	Llega 10,15	
<b>OVIEDO — TINEO — CANGAS</b>		
<b>DEL NARCEA</b>		
Oviedo	Sale 11,"	17,15
Tineo	Llega 13,50	19,55
Cangas	Llega 15,30	21,15
Cangas	Sale 6,30	14,"
Tineo	Sale 7,57	15,15
Oviedo	Llega 11,30	18,"

## Nerviosas y Mentales—Ambos sexos

**Sanatorio Santa Rita, Colloto - Oviedo - Teléfono 1599-3**  
 Dos fincas independientes para señoras y caballeros con jardines para convalecientes nerviosos. Tratamientos modernos. Trabajos manuales. Cine, Lecturas, Juegos, Radio y Capilla. Vida familiar.  
 Director, LAUREANO SANCHEZ, especialista. Consulta: de 9 a 1 y de 3 a 6. Lunes y viernes no.

**LOS ANUNCIOS Y ESQUELAS PARA ESTE DIARIO SE RECIBEN EN LA ADMINISTRACION.**



**LINEA HABANA Y VERACRUZ**  
 PROXIMA SALIDA DEL MUSEL: 25 DE MAYO por el magnífico buque de 16.000 toneladas, 14.000 HPH y 18 millas de velocidad

**"MEXIQUE"**  
 Travesía en nueve días  
 Admite pasajeros de las clases Primera, Segunda, Intermedia (Turista), Tercera, éstos en confortables camarotes de cuatro y seis literas, y carga general.  
**LINEA DE LOS ESTADOS UNIDOS**  
 Salidas semanales para Nueva York. Travesía en cinco días.  
**LINEA DE AMERICA CENTRAL**  
 Salidas quincenales para todos los puertos.  
**CRUCEROS**  
 Al Mediterráneo, Báltico, Regiones Polares, etc., etc.  
**Para informes y billetes: A. PAQUET**  
**MUELLE, 2, 4 Y 6 — GIJON — TELEFONO 24-00**

## Se vende la ÚNICA CASA que queda

sin vender de las 60 construidas en la CIUDAD DE NARANCO, tiene jardín y huerta, construcción moderna y sólida por setas 14.500, parte al contado y resto a plazos largos.  
 Compre un solar en este mes, antes de un año le vale el doble, grandes ensanches en toda la zona, el sitio más cerca, mejor situado, y de más porvenir de Oviedo. 144 propietarios en 23 meses. El camino más corto y mejor para subir a Naranco.  
 Informes, Uria, 30, o en sus oficinas. Tel. 39,69 y 2152. Julián Rodríguez.

## CHOCOLATES FINOS. Los mejores LA PRIMITIVA INDIANA

▼ ▼ ▼ ▼ G I J O N ▼ ▼ ▼ ▼

## Banco Español de Crédito

**Domicilio Social: Alcalá, 14 - MADRID**  
 Autorizado: 100.000.000,00  
**CAPITAL** Desembolsado: 51.355.500,00  
 Reservas: 63.026.907,21  
 Cuatrocientas sucursales en España y Marruecos.  
 Arriadas Luanco Ribadesella  
 Avilés Llanes Salas  
 Cabañaquinta Mieres Sama de Langreo  
 Cangas de Onís Navia Tineo  
 Colunga Pola de Allande Trubia  
 Grado Pola de Laviana Vegadeo  
 Gijón Pola de Lena Villaviciosa  
 Infiesto Pravia  
**OVIEDO: PLAZA DEL AYUNTAMIENTO**  
 La organización de este Banco y su extensa red de Sucursales e ponen en condiciones excepcionales para la ejecución de toda clase de operaciones de  
**BANCA, BOLSA Y CAMBIO**  
**CUENTAS CORRIENTES EN PESETAS Y EN MONEDAS EXTRANJERAS CON INTERES**  
 Intereses en caja de ahorros, tres y medio por ciento anual  
 Imposiciones (A seis meses 3,60 por ciento, A vencimiento fijo (A un año 4 " " "  
 Compra y venta al contado contra entrega inmediata de los Títulos, de toda clase de Valores del Estado, o con su garantía; cédulas del Banco Hipotecario, obligaciones de las principales empresas de ferrocarriles y toda clase de valores de fácil contratación.  
**CAJA DE AHORROS CAJAS DE ALQUILER**

# Anuncios por palabras

HASTA 15 PALABRAS  
 0,50 PTAS., CADA PALABRA MAS 00,5 PTS

Los anuncios para esta sección se reciben en la Administración de este periódico. Los procedentes de la provincia pueden venir por carta acompañados de su importe en sellos de correos o aviso de giro postal. El pago es adelantado. El importe de Ptas. 0,10 por inserción a cargo del anunciante.

**TALLERES MAS.** Pintura y decoración. Papeles pintados. Publicidad. Fuertes Acevedo, 5. Teléfono 3466.

**ATENCION:** Julio Saiz ofrece máquinas de escribir garantizadas desde 150 pesetas. Existencias de todas las marcas, nuevas, reconstruidas y de ocasión. Reparaciones, accesorios, Arreglo de plumas estilográficas. Jovellanos, 14. Teléfono 1123. Gijón.

**SE VENDE** motor eléctrico de 28 H. P. para corriente continua a 220 V., equipado con reostato regulador de velocidad (800-400 revoluciones por minuto) y cuadro de mármol con interruptor, fusibles y amperímetro. En perfecto estado de presentación y funcionamiento. Dirigirse a la Administración de este periódico.

**VENTA.** Urge vender Renault quince caballos, cerrado, lujo, solo veinte mil kilómetros, pesetas 3.850. Renault, ocho caballos, patente pagada, cubiertas nuevas, poco uso: 2.000 pesetas. Informes, Teléfonos. Siero.

**COMPRESOR** Yngersoll 18-24 caballos, se vende, estado semi nuevo. Informes: Agencia "Rónos". Cervantes, 19, tercero, de recha

**OCASION.** Se vende barato Fiat 514, camioneta, propia para reparto, seminueva, Razón, esta Administración.

**Varios**  
**SE COMPRA** Farmacia en pueblo importante de la provincia. Ofertas a Apartado Correos 235, Gijón.

**TRASPASO** local pequeño, muy céntrico, bonita instalación. Propio para comestibles finos. Informes: Publicitas.

**TRASPASO** en Pravia acreditada Fonda y Cantina. Informes: La Flor de Pravia (cruce de carreteras).

**OCASION.** TRASPASASE por ausencia, sitio céntrico, poca renta, casa viajeros. Informe, Canóniga, 16. Teléfono 2153.

**Industria y Comercio**  
**RECORDATORIOS** y libros comunión. Gran surtido y precios económicos. Librería Imprenta "Cervantes". Casal, 7. Oviedo.

**VENTAS**  
**VENTAS.** Contado y plazos buen automóvil. Garage Asturias.

**LEA USTED "REGION"**

## H O J A S

ADOLFO DE SANDOVAL

III

Para remate de estas consideraciones sobre la personalidad de Adolfo de Sandoval, conviene dar un último retoque que la enmarque dentro del plano de la actual literatura española.

Dice Cansinos-Assens, en una hermosa semblanza de nuestro paísano, que éste, con su "manera" y su idiosincrasia literaria, ha venido a llenar un vacío del que se resentía el ritmo literario español, en relación con la evolución progresiva de las literaturas europeas. No lo juzgo así. Sandoval es un carácter único y, en el fondo, autóctono (a pesar del sedimento romántico de su cultura) en el estado hodierno de todas las literaturas. No es solamente un reflejo de aquella pléyade de literatos, oradores y apologistas franceses del siglo XIX, que ya encontraron su resonancia en nuestro suelo en figuras como Donoso, Tassara, Aparisi y Pastor Díaz. Es aquello, en cierto modo; pero es algo más, que no tiene repercusión pasiva de eco, sino ímpetu de creación ideológica y estética: Adolfo de Sandoval es hoy, en toda la Europa literaria, el campeón del idealismo cristiano.

Ni la misma literatura francesa—reverbero de chispas de espíritu (Bazin, Bourget, Moric, ...) mirada en alza hacia el cenit—ofrece un contrincante digno para esto de ser corega del lirismo cristiano de las almas. Toda la labor literaria de nuestro ilustre astur forma, en su conjunto, un maravilloso psalterio, en el que concuerdan, de modo sorprendente, todas las voces de la naturaleza, de la historia y del espíritu: un poema cristiano, de estrictísima unidad en su variedad multiforme, en la que finísimos hilos ideales prenden al ocazón del conjunto los detalles e incisos, nimios y minuciosos, que parecen fugarse en delicioso jugueteo, como, en algunos poemas músicos eslavos, dijérase rompense y perderse el cordón tónico en el gracioso entretenimiento de paréntesis y arpeggiados. Tal, las mariposas y los pájaros errantes, prestando matices de belleza a la armonía de un jardín.

Si, Sandoval ha creado un Poema, no constreñido a la configuración concreta de una creación predelineada por los preceptistas, sino diluido, fecundamente, en historias y novelas, en versos y evocaciones, en polémicas y biografías. Un Poema, con sus símbolos, de comprensión universal, que no son personajes, como Don Quijote o Fausto, sino instituciones, épocas, ideas, sentimientos y estilos, que viven y alientan "personarum in modum", en las páginas salidas de la pluma milagrosa de este escritor cristianísimo.

Para qué estudiar, ahora, una por una, sus varias producciones en los distintos géneros a que se ha aplicado? Todo el esfuerzo vendría a reducirse a esto: al placer de oír una sinfonía admirable, inconsútil y única, que, a veces, tiene el deslumbramiento de la cascada encendida por el sol, y, a veces, la graciosa cantata del regato entre cañerías, y, a veces, el ensueño del lago adormecido en un claro de luna. De todo tiene. Y para gozarlo, es indispensable la lectura de estos versos y estas prosas, en los que fluyen las ideas y los sentimientos, por sobre las ondas de un decir casticísimo, correcto hasta la hipérbole, en góndolas de imágenes espléndidas, en las que navegan mentes y corazones de todos los siglos, que Sandoval engarza de originalísima manera, por medio de citas que, por su número, abruma, y, por su selección, constituyen todo un ideario filosófico y sentimental.

No era posible que esta gran obra idealista quedara encerrada en los estrechos límites de nuestras fronteras. Las obras de Sandoval, en su mayor parte, ha tiempo que se leen en varios idiomas. Actualmente, varios intelectuales de Oxford traducen al inglés todas las novelas de nuestro ilustre paisano. Agnes de Cordemoy, notable hispanófila francesa, vierte a su idioma "La gran fascinadora", "Forjadores de almas" y "El corazón de un estudiante", que es novela de Oviedo. La ilustre propagandista católica Karoline Schmitz prepara la traducción alemana de "Toda hermosa"...

Esta es la obra de Adolfo de Sandoval, cvetense, que, no ha mucho, estuvo en "su" ciudad, "tamquam advena et peregrinus". Oviedo no le ha conocido. Oviedo no pensó nunca en dedicarle una calle, ni distinguirlo con un pergamino—¡aquí donde, si a mano viene, se trata de glorificar a cualquier quidam!—. Bien es verdad que, quizás en compensación de este desvío, Toledo, la imperial, le ha nombrado su cronista, y ha rotulado con el nombre del astur una de sus principales calles. Y calles y adopción filial le han otorgado, porque ha sabido cantarlas y enaltecerlas, Segovia, la de Juan Bravo, y Avila, la de los Caballeros.

¡Asturias y los asturianos somos así, señor!

CRITICUS.

LAVAD CON JABON "VETUSTA", QUE ES EL MAS FINO Y EL DE MAYOR RENDIMIENTO

## UNA ANECDOTA

Lo que tiene el no entender

El día de la final del campeonato de fútbol, en el momento en que los capitanes del Madrid y del Valencia se daban el apretón de manos protocolario bajo la mirada del árbitro:

—¡Es magnífico esto! Un valenciano y un madrileño dándose la mano, ante el público de Cataluña...

—Le advierto a usted que Zamora es valenciano.

—¡Ah! Entonces es más interesante: dos valencianos estrechándose la mano...

—No; si es que Pasarín es gallego...

—¡Ah! Pues entonces, la verdad, no lo entiendo.

—Y el comentarista no volvió a despegar los labios durante el partido.

## NOTA GRAFICA DE ACTUALIDAD

## Actualidad

### - comentada

### Sin toros, pero con sol y balompié



El doctor Pérez Mateo subsecretario de Sanidad y Beneficencia, a quien los sanitarios de toda España han tributado un homenaje con motivo de cumplirse el aniversario de la Previsión Médica Nacional, de cuya obra fué fundador (F. Vidal)

Otro año más que transcurre la fiesta de la Ascensión sin toros en Oviedo. El circo de Buenavista, destruido en parte por un incendio, puede darlo la afición por desaparecido en absoluto de las estadísticas taurinas.

No es fácil su reconstrucción, ni puede importarle nada a los asturianos si sólo se utiliza dos veces al año: Ascensión y San Mateo...

Ayer, como el año pasado, la concurrencia a Oviedo de comarcanos y provincianos fué extraordinaria. Sin embargo, en la ciudad no se notó demasiado. No hubo toros; pero sí hubo fútbol. Y, además, sol.

Como la de ayer y un cartel de toros y toreros decente, la concurrencia se hubiese manifestado más decididamente en masa popular sobre las calles de la ciudad.

Los toros, con un buen día de sol, obligan mucho a la expansión callejera. El aficionado a toros siente en las venas el trallazo de un vigor más violento que el aficionado al fútbol. El bullicio en las poblaciones, cuando hay corrida de reses bravas, es rotundo, es desbordante. Parece crepitar con algazara singular y unánime.

Las conversaciones en los cafés, pueblan de un murmullo resonante y continuado los locales en los que se dice que sirven café. Ponen sobre los veladores destellos de sol las copas con coñac; el humo de los habanos se desfla sobre las cabezas de la concurrencia, poriendo en el ambiente la opacidad de una niebla sutil. Y un cuarto de hora antes de la corrida sale el último parroquiano encendido de entusiasmo torero.

Si oye las notas del pasacalle de la banda de música que marcha hacia el coso, no puede reprimir un cambio en el andar y marca, inconscientemente con el ritmo alegre del pasacalle un trocetero marchoso.

Tal vez, si un día, se decidiesen los clubs de fútbol, enviar una charanga a los partidos, se trocaría la seriedad británica con que parecen caminar hacia el field los aficionados al balón.

Se dice que ayer la entrada al Stadium fué de las más copiosas de la temporada. ¡Siete mil pesetas de beneficio líquido! Si en cada corrida hubiese esa seguridad económica, el cincuenta por ciento de los ciudadanos se harían empresarios de toros.

De todas maneras, con toros o con fútbol, lo que importa es que el entusiasmo popular no se pierda en estas fiestas que arrastra la tradición, y en las que ponen su nota espiritual y religiosa unos centenares de niños que se acercan a Dios por medio de la Eucaristía.

¡Que también esa nota tuvo espléndida realidad ayer, jueves de la Ascensión, en todo el Principado!

## Espectáculos

### En el Campoamor

"FELIPE DERBLAY"

La compañía de María Fernanda Ladrón de Guevara y Rafael Rivelles triunfó ayer en el Campoamor, otras tres veces: en la función popular, con "La obra honra", de Benavente; en la de la tarde, con "Felipe Derblay", de Georges Olmet, y en la de la noche, con "La mala ley", de Linares Rivas. Llenos rebosantes y aplausos a porfía fueron dignos premios de sus tres magníficas interpretaciones.

Ya sobradamente conocidas de nuestro público las obras mencionadas en primero y tercer lugar, vamos a referirnos aquí a la comedia de Georges Olmet, puesta en escena en la función de la tarde, la principal de la jornada.

"Felipe Derblay" viene a ser como el soberbio estudio de un carácter noblemente varonil, honrado, generoso, recto, fuerte y vigoroso, dueño de sí mismo. Tal vez se llegue a un extremo de cierta exageración en el aspecto de su condición implacable, pero como, al fin, es el corazón quien triunfa, esa exageración—por lo demás necesaria para el efecto teatral—queda vencida y olvidada y el tipo resulta, en definitiva, honesto y sinceramente humano.

El primer acto es una verdadera maravilla de exposición: es técnicamente perfecto; nada sobra ni falta en él. Tan completo es que casi pudiera constituir por sí solo toda una comedia.

En los tres siguientes, si se advierte menos perfección técnica, hay, en cambio, mayor emoción sentimental, admirablemente llevada hasta hacerla culminar en el momento del desenlace. En otro orden de cosas, hemos de oponer el reparo de que el recurso del duelo es inadmisiblemente innecesario, pues fácilmente se pudo obtener la misma solución de diverso modo.

Por lo demás, todos los tipos están magistralmente trazados, y Ra-

fael Rivelles consigue el mayor triunfo en la interpretación del que da nombre a la comedia y en torno del cual gira todo. María Fernanda logra maravillosos efectos de expresión en el suyo y, en fin, toda la compañía contribuye impecablemente a formar el conjunto que la comedia requiere para que su valor llegue íntegramente al público.

FERNANDO

### En el Principado

"YO SOY SUSANA" :—: :

Película de la Fox dirigida por Roneland V. Lee, que protagoniza Lillian Harvey y en colaboración con las marionetas del Teatro Piccolli, a cargo de cuyos muñecos desarrollan un espectáculo de revista que es el más importante de los que hasta ahora hemos conocido a base de marionetas.

Tommy, que es un constructor de muñecos, se enamora de Susana, gran bailarina que actúa en uno de los teatros de vecindad y que él conoció cuando asistió a la sala para estudiar personalmente el porqué el público prefería aquel teatro y no a su sala de atracciones que explotaba y, convencido que era Susana el número de fuerza de cartel, idea la falsificación de un muñeco reproducción exacta de la imagen de Susana, con lo que logra de ese modo consolidar su negocio.

Las escenas están admirablemente tomadas y los muñecos parecen cuerpos con alma, al que les mueven los mismos impulsos de las pasiones humanas.

La interpretación por parte de Lillian Harvey rayando en lo admirable

G.

Anúnciese en REGION, el periódico de más circulación de Asturias.

Con registr... éxito... sobre... carbon... que, p... tingui... celebr... nustr... vo de... te cua... prepor... import... y señ... su dis... Anu... y cate... Centra... Genera... ción d... de gas... drogen... mente... nario... tiene... amplio... za de... agobia... por lo... de me... proble... en via... va y... nuestra... la ES... Y la... tión q... falada... mera... pectq... a) l... los m... de val... rá un... tal's e... drá p... poren... En la... b) l... rece d... bión, p... bión m... todos... ción, ... porción... del al... cina, ... ficante... tes, e... Si... cuesti... mente... tiene... toda E... de tra... defensi... petróli... movi... Recué... durante... Franc... desast... que se... lón d... de dic... preside... te y... le esc... roplan... ria. ... La m... carbon... po qu... con la... fundar... indust... Españ... le un... idad